

LA MUJER

30/12

12/5

EN SU CASA

LABORES * MODAS * TRABAJOS ARTÍSTICOS

AÑO XXXIII - NÚM. 392

AGOSTO 1934

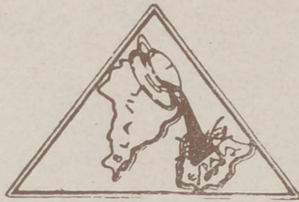


MANTELERÍA PARA TE

(Cliché Die Modenwelt.)

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIÈRE, S. A.
MADRID

Cafés del Brasil por toda España



EXIGID LOS CAFÉS DEL BRASIL
SON LOS MÁS FINOS Y AROMÁTICOS

"CASAS BRASIL"

PELAYO - BRACAFÉ - CARIOCA

Primera Dentición
Jarabe Delabarre



SIN
NARCÓTICO



CALMANTE
INFALIBLE

FACILITA la salida de los dientes,
PREVIENE Ó HACE DESAPARECER
los sufrimientos y todos los acci-
dentes de la primera dentición.

Exigir el nombre Delabarre

Establecimientos FUMOUBE, 78, Fg St-Denis, Paris

COLORO-ANEMIA

IODURO de HIERRO INALTERABLE

PÍLDORAS

y JARABE

BLANCARD

ESCRÓFULAS, DEBILIDADES
COLORES PÁLIDOS
LINFATISMO, RAQUITISMO

BLANCARD, 64, Rue de La Rochefoucauld
PARIS

APROBACIÓN DE LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS

con el **KIPSOL**

Debe evitarse
puede curarse

2 á 7
Píldoras
al día.

ninguna
incompa-
tibilidad.

**RESFRIADO
GRIPE
TOS**

BLANCARD - PARIS
64, Rue de La Rochefoucauld, 64.

Hilos para Merceria -

Simili Seda en Torniquetes marcas : **LV y C.B**
Simili Seda en Carretes marca : **Llave**
Zurcir Abrillantado marca : **Llave**
Zurcir Abrillantado marca : **Pluma**



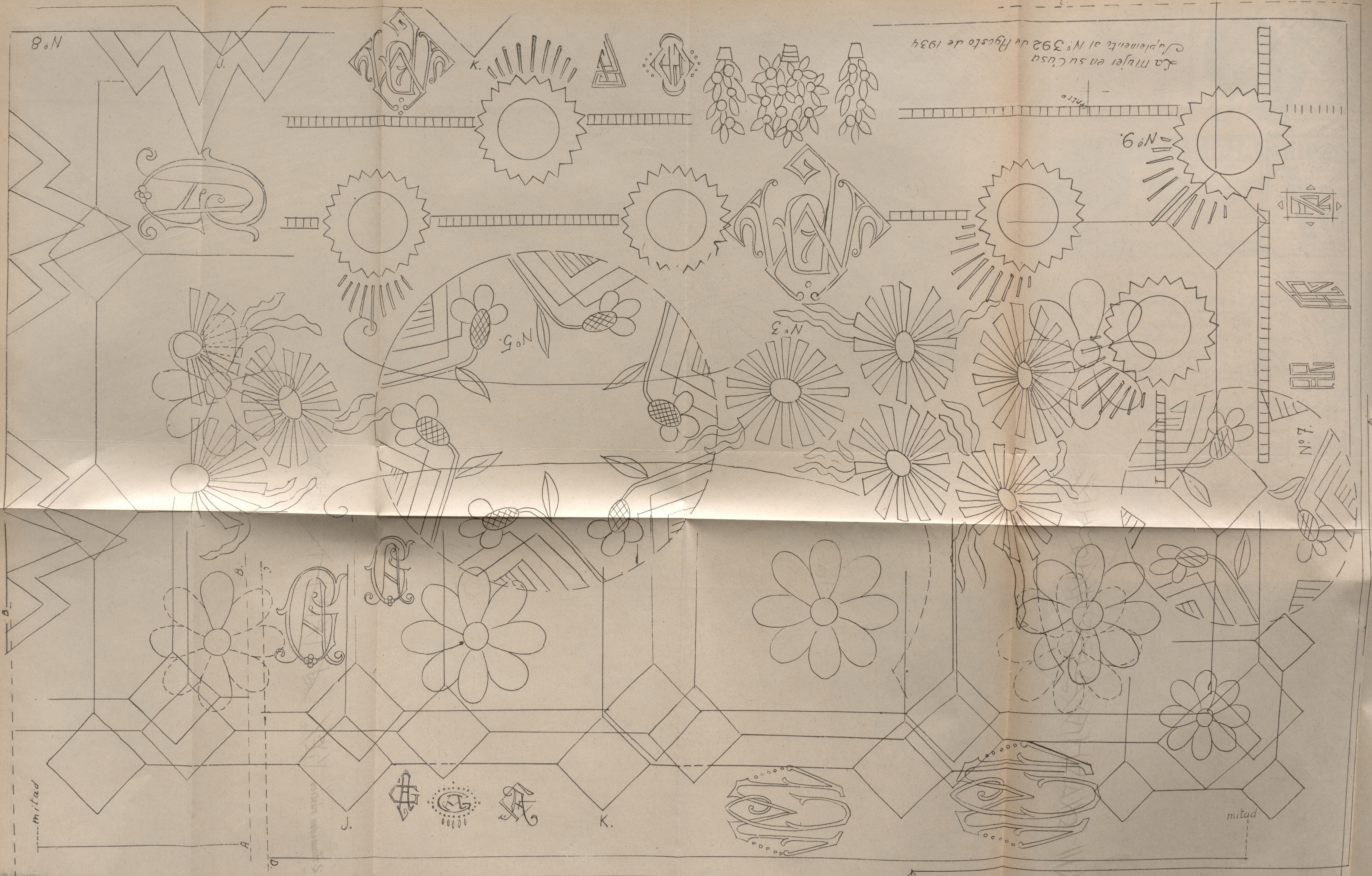
Hilos y Algodones para labores de señoras

Algodon para bordar marca : **Cruz**
Algodon Brillanté marca : **Cruz**
Algodon Perlé marca : **Cruz**



400 Colores solidos



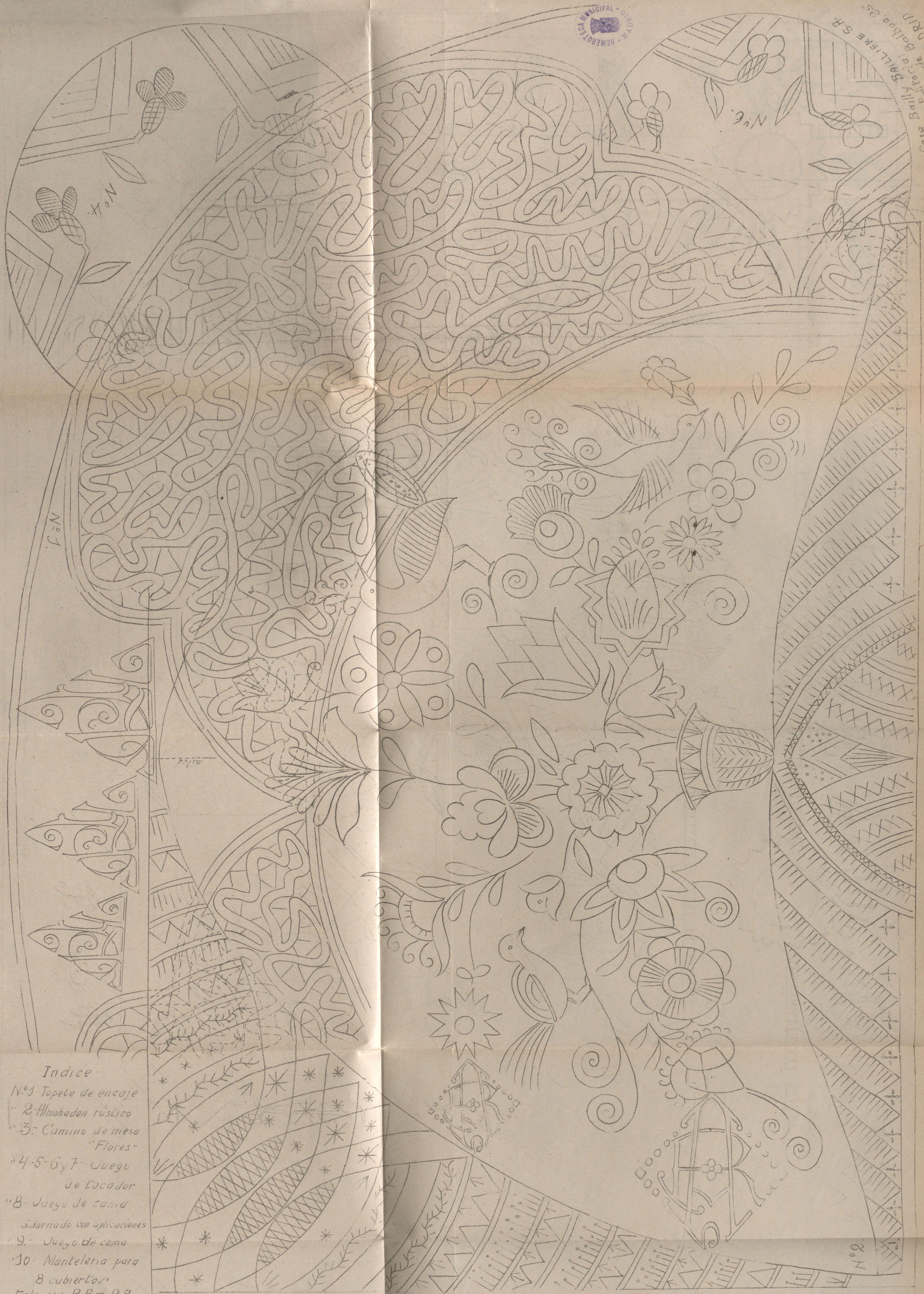


La Mujer en su Casa
Suplemento al N° 392 de Agosto de 1934

Algodon Brillante d'Alger C.B. "MARCA CRUZ" Cartier Bresson COLORES SOLIDOS

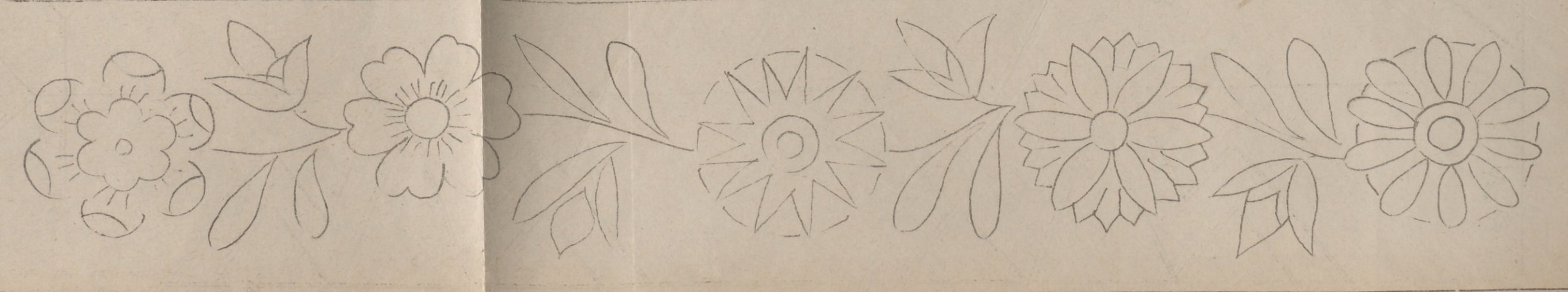
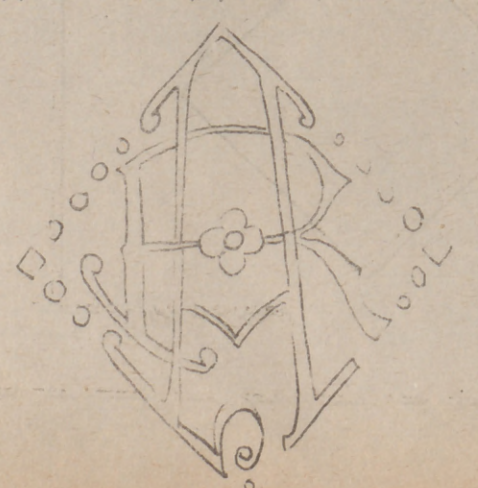


Asociación
Eduardo Balliere S.R.
Vayas de Balboa, 25
Madrid



Indice

- N.º 1. Tapete de encaje
 - " 2. Almohadon rústico
 - " 3. Camino de mesa "Flores"
 - " 4-5-6 y 7. Juego de Ecuador de cama
 - " 8. Juego de cama adornado con aplicaciones
 - " 9. Juego de cama
 - " 10. Manteleria para 8 cubiertos
- Enlaces: R.A. - P.A.
A.G. - C.M. - P.M.





6 meses...

precisa que en el régimen alimenticio de los infantes figure una buena ración de Harina Lacteada Nestlé, alimento integralmente completo, riquísimo en vitaminas y sales minerales que asegure su crecimiento, calcifique su sistema óseo y les proteja contra el raquitismo.



Ahora se ha puesto a la venta un nuevo tamaño de botes de Harina Lacteada Nestlé, llamado "bote degustación". Pida uno gratis a Sociedad Nestlé, Via Layetana, 41, Barcelona, (Sección HC 82).



con extractos de aceite de hígado de bacalao, sin olor ni sabor

LA MUJER EN SU CASA

REVISTA MENSUAL DE LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTISTICOS, ETC.
CON UNA HOJA SUPLEMENTO DE DIBUJOS DE LABORES

Declarada útil para que pueda servir de texto en la Enseñanza por R. O. de 16 de Febrero de 1905.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN ANUAL:

1.ª EDICION.-Sin labores:

España..... 10 ptas.
Extranjero..... 12 »

Para recibirla certificada, agregar: por un año, 3,60.

2.ª EDICION.- Con labor trimestral: Enero - Abril - Julio - Octubre.

España..... 19 ptas.
Extranjero.. 22,50 »

Para recibirla certificada, aumentar: por un año, 2 ptas.

3.ª EDICION.- Con una labor mensual:

España..... 38 ptas.
Extranjero..... 45 »

En los precios de esta edición va incluido el certificado.

NOTA.—Las suscripciones son siempre pago anticipado.

El texto y la hoja de dibujos es igual en las cuatro ediciones. La diferencia consiste en la cantidad de labores que a cada una de ellas corresponde y que marca la tarifa de precios.

BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.
NÚÑEZ DE BALBOA, 25 - MADRID

Sírvase anotar una suscripción a LA MUJER EN SU CASA,.....edición por
meses cuyo importe de pesetas remito por (1)

Firma,

Nombre y apellidos.....

Señas.....

Población Provincia

(1) España: Giro postal, telegráfico, metálico o cheque y aun en sellos de correo (no mayores de 1 pta.) cuando en la población no hay giro postal.
Extranjero: Giro postal internacional, cheque pagadero en España o billetes de Estados Unidos.



Axilol

CREMA DESODORANTE ANTISÉPTICA DESINFECTANTE

UNICA que suprime el desagradable olor del sudor suavizando y perfumando la piel.

Indicada después de rasuramientos o depilaciones.

Aplicada en los pies, los descansa y refresca, evitando grietas entre los dedos.

NO DETERIORA LAS TELAS

A cada tubo acompaña un certificado del Instituto Nacional de Higiene



de la camelia y el suave terciopelo de su tacto lo obtendrá para su cutis con el

AGUA VISNU

producto nacional superior a todo similar extranjero.

En tonos BLANCO, RACHEL, ROSADO, MORENO y OCRE

Limpia el rostro de pecas, manchas, huellas de viruelas, arrugas, etc., prestando al rostro la tersura de los quince años sin necesidad de pinturas que, generalmente, perjudican a la piel.

LOS TRES MEJORES LIBROS DE COCINA

POR EL GRAN COCINERO JUAN MARQUÉS

LA COCINA PRÁCTICA

Comer bien y económicamente lo conseguirá con este libro, que contiene variadas fórmulas para hacer entremeses, purés, cremas, salsas, huevos, macarrones, fritos, ensaladas, cock-tails, etc.; platos de pescado, carne, aves, etc., etc., y extensos capítulos sobre cocina vegetariana.

Rústica: 5 ptas. Encuadernado: 6,50.

(Por correo, 0,50 más.)

CONSERVAS ALIMENTICIAS

Con escogidos procedimientos modernos para conservar carnes, pescados, frutas, legumbres, huevos, etc., etc. Utilísimo manual, principalmente para los que viven en el campo o pequeñas poblaciones, donde pueden adquirir, en épocas de abundancia, por poco precio, lo que fuera de estación resulta excesivamente caro.

Rústica: 5 ptas. Encuadernado: 6.

(Por correo, 0,50 más.)

LOS DULCES DE COCINA

Contiene recetas para componer toda clase de postres, púddings, cremas, flanes, pastas, tartas, compotas, mermeladas, helados, etc., etc.

¿Qué señora de su casa o joven no siente placer haciendo exquisitos postres? Son más sanos y saben mejor que los comprados en las confiterías.

Rústica: 5 ptas. Encuadernado: 6.

(Por correo, 0,50 más.)

Pídalos en las Librerías, o a CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A. - NÚÑEZ DE BALBOA, 25. MADRID

LA MUJER EN SU CASA

AGOSTO 1934

Año XXXIII - Núm. 392

REVISTA MENSUAL

DE

LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTÍSTICOS, ETC

Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A.-Núñez de Balboa, 25.-Apartado 56, Madrid.

Labor empezada núm. 392

CUBREFRUTERO O FONDO DE PLATO

Accesorios que acompañan a la labor empezada para las suscriptoras de la tercera edición. Tela blanca dibujada Moulines para el bordado. Precio de esta labor, 3 pesetas. Envío, 0,50.



UN original paisaje cubre completamente esta labor, que puede servir como fondo de plato o bandeja y para cubrefrutero.

Todo el bordado está hecho a punto de tallo, incluso las líneas pequeñas que se hacen con dos puntadas para que queden con algún realce.

Las casas tienen los tejados encarnados y las tapias y ventanas marrón. La valla y las líneas cortadas por puntadas son marrón. Las líneas que marcan el camino, son color oro, excepto las colocadas debajo del grupo de árboles de la parte de arriba, que son verdes.

Los árboles anchos están perfilados con verde

oscuro y sombreados con verde claro. Los alargados tienen la izquierda azul oscuro, y la derecha verde claro. El arbusto que a la derecha está colocado en el borde, es verde claro, y los de la parte de arriba, verde oscuro. Los troncos de todos los árboles son marrón. Y las paralelas formadas por líneas cortitas colocadas debajo del grupo de árboles son: la de arriba, verde claro, y las tres de abajo, verde oscuro. Las hierbecillas que están sobre ellas son verde claro, y las de la parte de arriba unas verde claro y otras verde oscuro.

El centro se remata con un festón liso que se hace con marrón. Para el bordado se emplea una sola hebra de algodón.

VARIAS LABORES

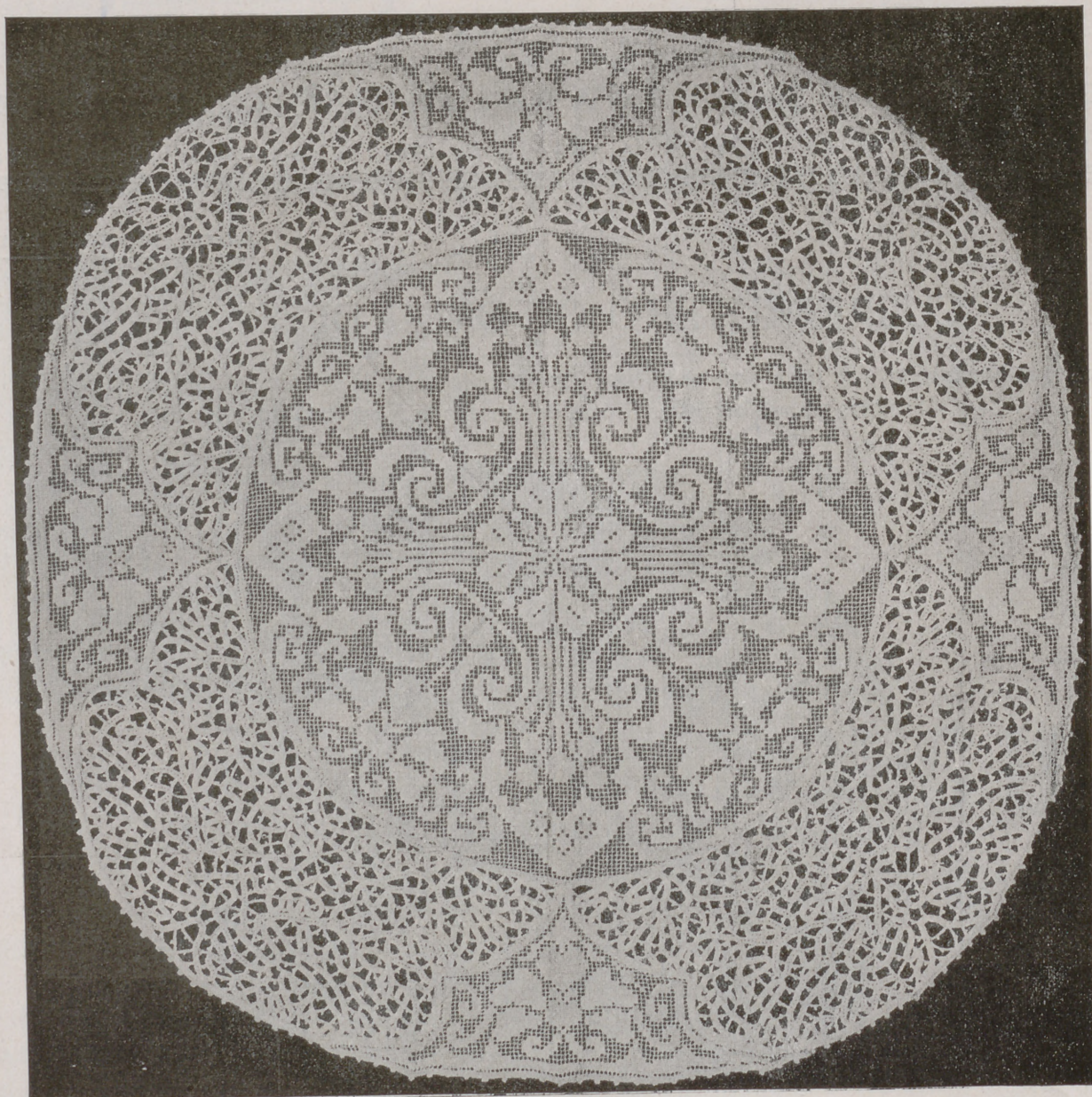


FIG. 1.—TAPETE DE ENCAJE.—Hoja de dibujos número 1.—Dibujo del centro de malla y de un motivo, 9 pesetas.
Envío, 0,50.

Tapete de encaje

Encaje de trencilla y malla bordada forman este tapete para velador.

El dibujo del encaje debe pasarse sobre papel tela y las revueltas se cubren con trencilla Milán de transformación, ejecutando el tra-

bajo sobre un fondo de bridas festoneadas con piquillo.

En el centro hay un redondel de malla para el que se necesita un cuadro de 151 puntos de lado, midiendo cada tres cuadros un centímetro. Los motivos de malla se

hacen sobre rectángulos de 117 cuadros de largo por 48 de ancho.

El bordado se hace a punto de tul para unos adornos y de repaso para otros. El tapete se remata con piquillo de crochet haciendo cada cinco barras tres puntos de cadeneta.

ALGODÓN BRILLANTE d'ALGER C. B. Marca "CRUZ" Cartier-Bresson, COLORES SÓLIDOS

Manta y almohadón para automóvil

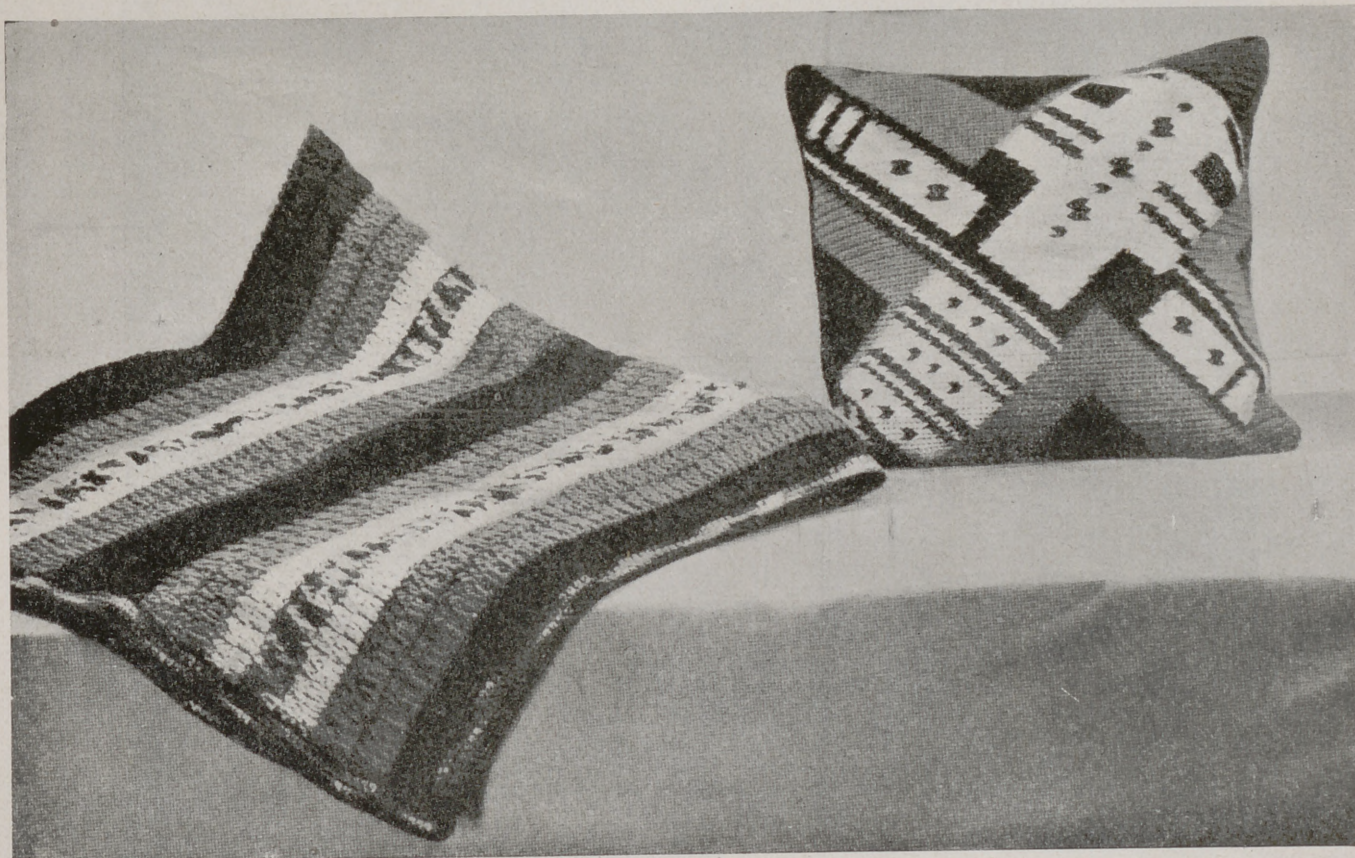


FIG. 2.—MANTA Y ALMOHADÓN PARA AUTOMÓVIL.

Podéis hacer vosotras mismas una manta para viaje; es una obra de un poco de paciencia pero al mismo tiempo distraída.

Coged lana gruesa y empleadla doble.

Elegid la escala que más os guste y que mejor armonice con vuestro coche; lo más práctico es gris y negro, o marrón y beige.

Haced una cadeneta del largo que necesitéis para el trabajo, que se hace con bridas dobles unas sobre otras.

Veréis claramente sobre el grabado la colocación de los colores: 1.^a vuelta, oscura; después dos vueltas tono medio, dos vueltas claras. Para las dos vueltas siguientes mezclad una lana oscura y una lana clara; después repetid lo mismo con tres vueltas oscuras entre las de tono medio.

Rodead la cubierta con dos filas de medias barras mezclando la lana oscura y la clara.

Podéis también hacer un almohadón a juego con la manta.

Para éste tomaréis la misma lana empleándola sencilla y haréis barras sencillas unas encima de las otras, siguiendo bien las indicaciones del grabado, para la colocación de los colores. Los motivos pequeños están bordados sobre el crochet simplificando esto mucho el trabajo.

El almohadón podéis forrarle con paño liso.

Sachet para ropa interior

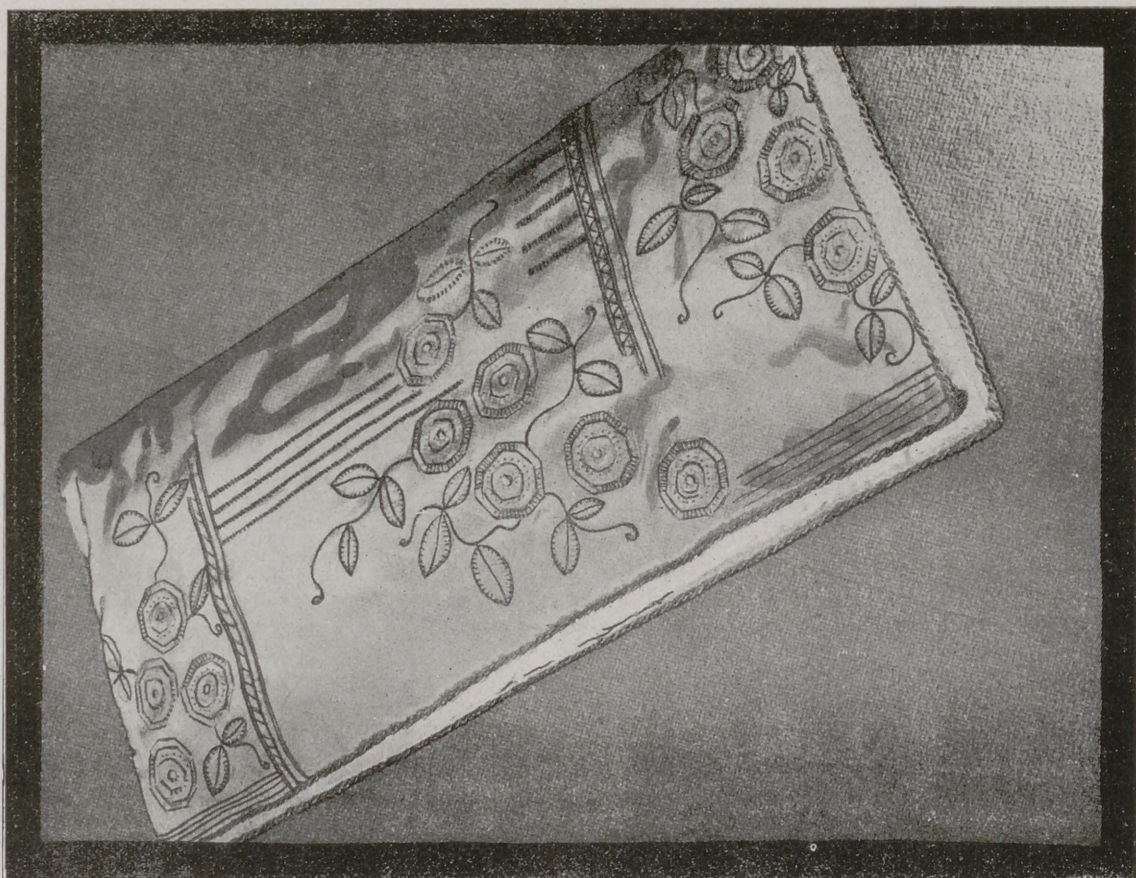


FIG. 3.—SACHET PARA ROPA INTERIOR.—Crespón dibujado, empezado y sedas para el bordado, 18 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 5 pesetas. Envío, 0,50.

Este lindo sachet es de crespón de China rosa, muy pálido, y está adornado con grupos de flores modernas que se bordan a punto de tallo, puntadas lanzadas y nudos, hojas bordadas a punto de tallo con puntadas pequeñitas en las orillas y líneas. Las del centro se

bordan con una serie de puntadas muy pequeñas verticales que se hacen con dos líneas de punto de tallo y entre las líneas de en medio se hacen puntadas inclinadas.

Para el bordado empleamos tres tonos de seda azul nattier, que se combinan en las flores y en el

resto del adorno. Entre el forro, que será de seda blanca, y el crespón, se coloca una capa de algodón perfumado.

El sachet se remata con cordón de seda azul.

Mide, terminado, tal como se presenta en el grabado, 35 por 17 cm.

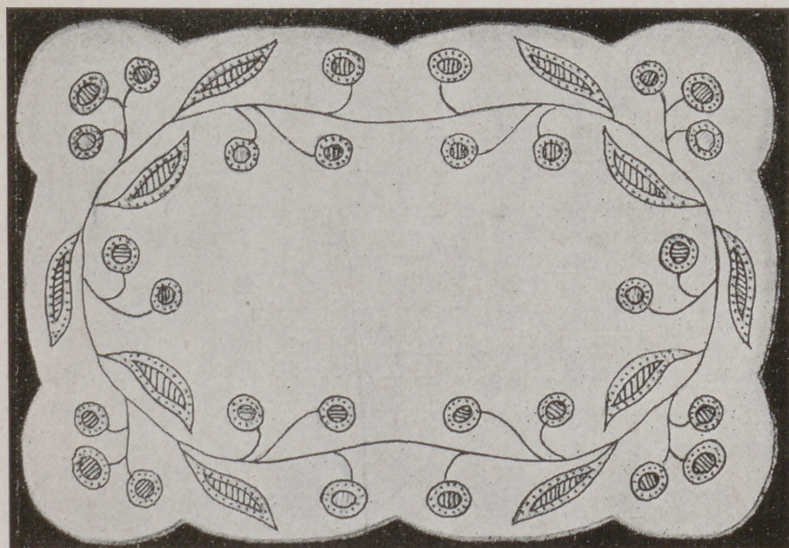


FIG. 4.—FONDO DE BANDEJA.—Preparado, 8,75 pesetas. Envío, 1 peseta. Dibujo en papel, cuarta parte, 3 pesetas. Envío, 0,50.

Fondo de bandeja

Este gracioso fondo de bandeja, que puede emplearse para centro de mesa o para una mesita volante, es de tela blanca de hilo y está adornado con una guirnalda formada por flores y hojas.

Todo el bordado, muy sencillo y ligero, se borda a punto de tallo; con este punto se perfilan flores y hojas y se bordan los tallos. El centro de las flores y el sombreado central de las hojas se hacen con puntadas lanzadas. Los puntos que somborean los pétalos de las flores y las hojas se hacen con nudos.

Se remata con festón encarnado, como las flores. Las hojas son verdes.

Mide, terminado, 36 centímetros por 20.



FIG. 5.—ALMOHADÓN RÚSTICO.—Hoja de dibujos número 2.—Tela dibujada, empezado y perlés para el bordado, 26 pesetas. Envío, 2 pesetas.

Bordemos sobre tela rústica este lindo almohadón antiguo

Para ejecutar el bordado de este almohadón empleemos perlés de colores suaves un poco opacos para obtener el efecto deseado, pues se trata de reproducir con la aguja un dibujo antiguo: azul, rosa, oro viejo, madera, negro, verde y naranja.

Elegiréis tres tonos de cada escala para obtener un matizado bonito.

La flor del centro de este magnífico ramo es azul; la de debajo, rosa, en dos tonos; la siguiente, oro viejo y naranja. Las hojas, verdes; los pájaros, azul, en dos tonos. Con todos estos colores repetidos en las flores formaréis vuestro ramo.

El jarrón que le contiene será oro viejo y madera y de los mismos colores todos los ornamentos. Las guirnaldas de los extremos recordarán los colores del ramo central.

Para el bordado emplearéis punto de tallo y puntadas lanzadas, pasado plano y punto de Bolonia.

El fondo es de tela rústica cruda.

Mide 70 centímetros por 40.



Bolsas para servilletas

Son de tela blanca de hilo un poco cruda, a ser posible, y están adornadas con motivos bordados a punto de tallo y puntadas lanzadas con algodones brillantes lavables.

La primera está adornada con una rama de flores bordadas con rojo con los estambres verdes. Los tallos y las hojas son verde en dos tonos.

El pájaro de la otra bolsa es azul y oro colocado sobre una rama verde con las flores oro con el corazón negro.

La tercera está adornada con un grupo de eglantinas color de rosa en dos tonos, con el corazón verde. Las hojas son verdes con nervios de color madera y verde.

Sobre la cuarta vuelan unas mariposas azules y oro con el cuerpo

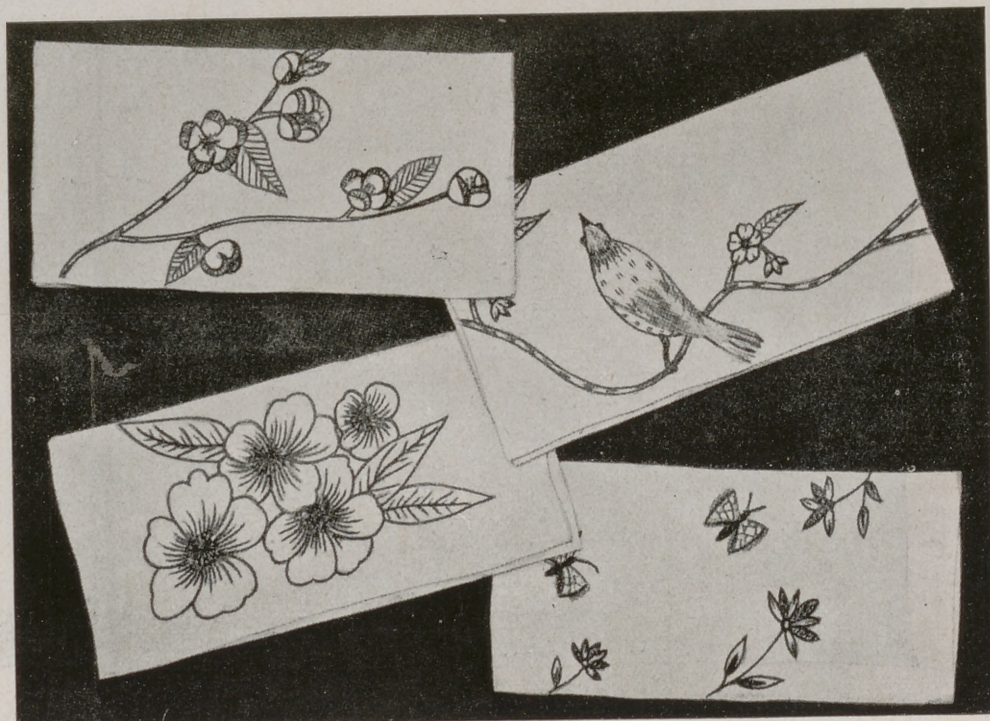


FIG. 6.—BOLSAS PARA SERVILLETAS.—Una bolsa, preparada, 6,75 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo de una bolsa, 3 pesetas. Envío, 0,50.

oro y marrón. Las ramas son verdes con los pétalos de las flores naranja y el corazón negro.

Todas las bolsas se rematan con jaretón de vainica. Para armar las bolsas se hace un dobladillo a

vainica en el extremo no bordado; después se dobla la tela en tres partes, la parte bordada es la cubierta y en las otras dos no bordadas se hace una costura para formar el bolsillo.

Centro de mesa



FIG. 7.—CENTRO DE MESA.—Preparado, 14,50 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, mitad, 4 pesetas. Envío, 0,50.

Puede servir esta labor como centro de mesa o como fondo de una bandeja un poco grande y, quizá mejor, para mantelillo de una mesa auxiliar, pues mide 30 centímetros por 45.

Es de tela blanca de hilo y está adornado con seis motivos grandes formados por cuadros y hojas pequeñas bordadas a la inglesa combinados con una circunferencia hecha con bодоques pequeños.

Los seis motivos están unidos por enrejados bordados a la inglesa con bridas.

El centro, que mide 45 centímetros de largo por 30 de ancho, está rematado por un encaje de serpentina. Puede rematarse con Almagro o frivolité o con un dobladillo hecho a vainica.



Almohadón "Mercado chino"

Este almohadón se borda a punto de tallo, puntadas lanzadas y pasado plano.

Colorido de los trajes: Dos granates y naranja, dos, oro y rosa. *Bebé*: Color de rosa. *Linternas*: Naranja, oro y negro. *Frutos*: Naranja al pasado plano, contornos negros a punto de tallo. *Caras y pies*: Negro. *Puente*: Madera y gris. *Flores*: Oro, rosa y verde. *Manzano*: Madera, rosa y verde.

El almohadón es de raso azul y mide 50 centímetros por 35.

FIG. 8.—ALMOHADÓN "MERCADO CHINO".—Raso dibujado, empezado y sedas para el bordado, 28 pesetas. Envío, 2 pesetas. Dibujo en papel, 7 pesetas. Envío, 0,50.

Camino de mesa "Flores"

Muy sencillo es el bordado que adorna este encantador camino de mesa. Es de tela amarillo claro y el bordado está hecho con colores sólidos de mouline brillante.

Grupos de flores adornan este trabajo. En cada grupo, tres flores

son rosa y dos amarillo oro. Los pétalos se bordan a puntadas lanzadas con tres tonos de cada escala, formando un lindo matizado. El corazón se hace con nudos perfilados con punto de tallo marrón.

Las hojas, bordadas también a

puntadas lanzadas, son verde hoja claro y verde hoja medio.

Los adornos se hacen a punto de tallo con algodón verde oscuro.

El camino de mesa, terminado con un dobladillo, mide 95 centímetros de largo por 45 de ancho.

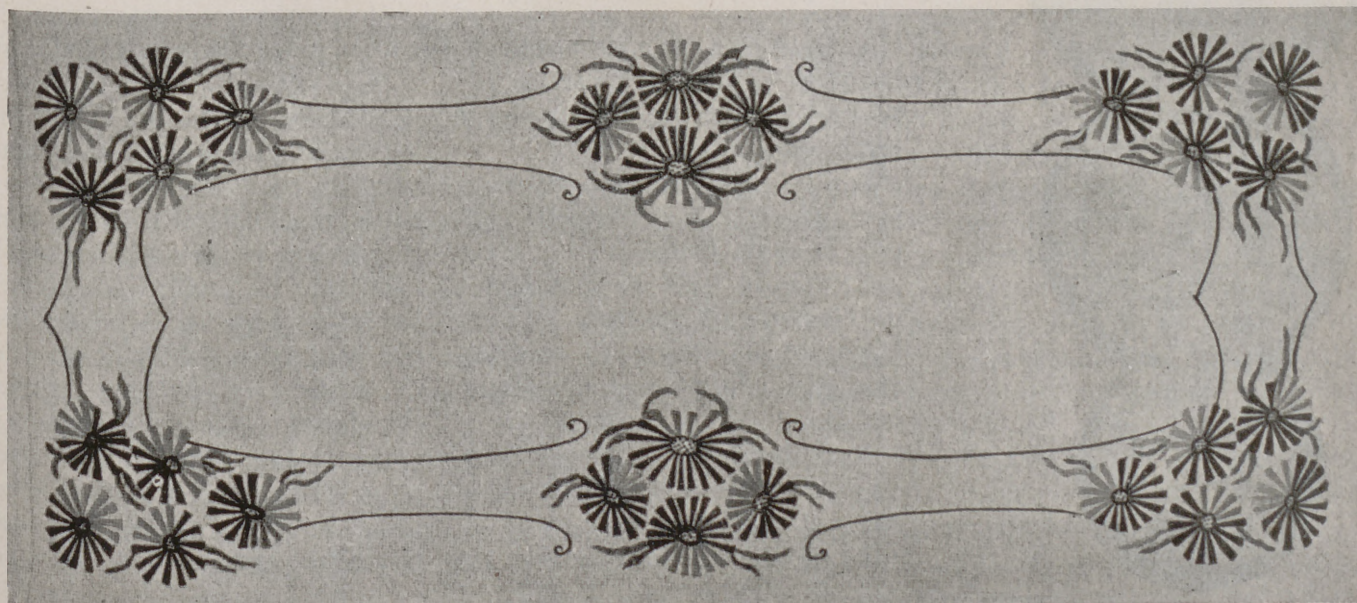


FIG. 9.—CAMINO DE MESA "FLORES".—Hoja de dibujos núm. 3.—Preparado 23 pesetas. Envío una peseta.

Fondos para tocador de encaje bretón

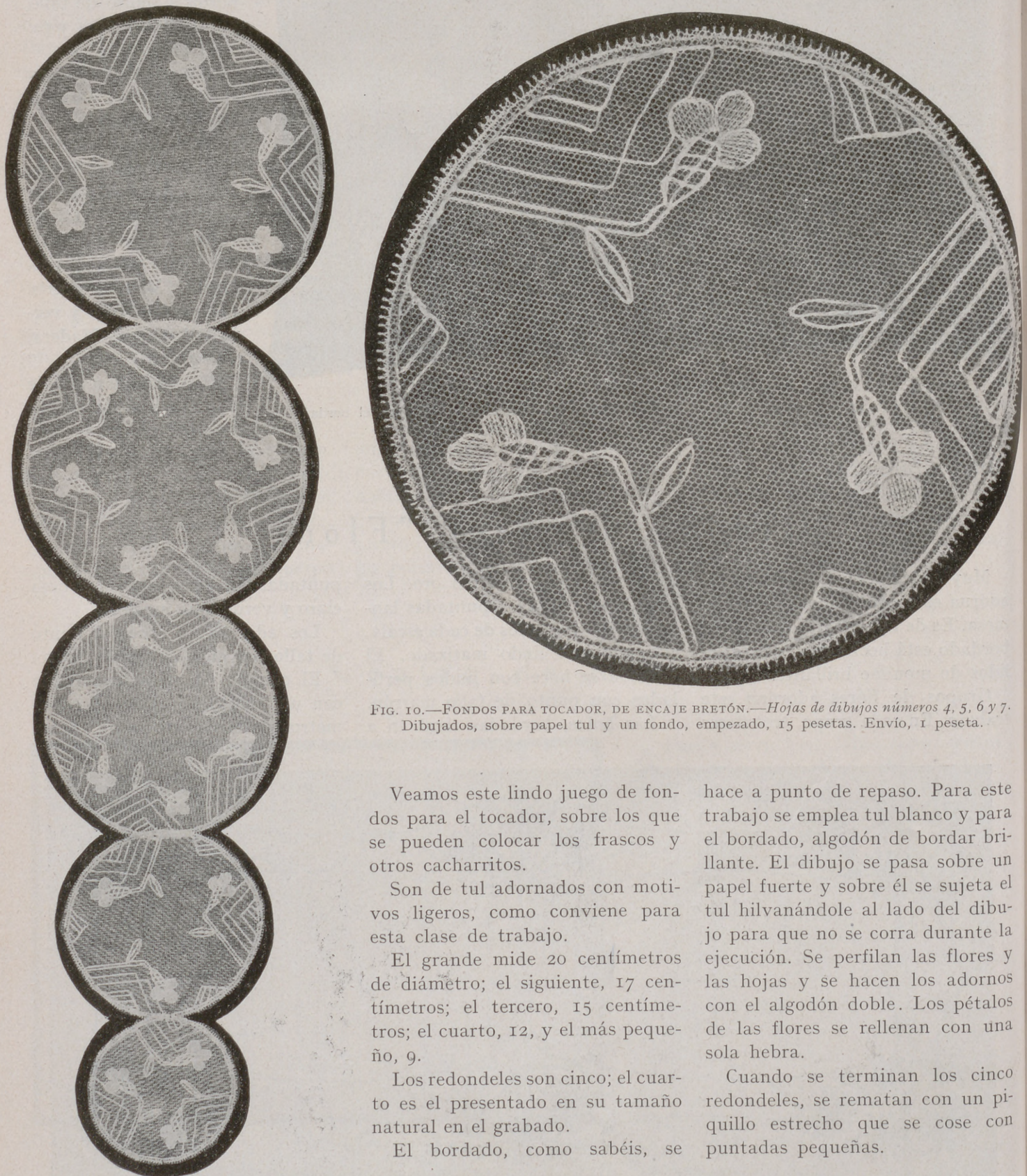


FIG. 10.—FONDOS PARA TOCADOR, DE ENCAJE BRETÓN.—Hojas de dibujos números 4, 5, 6 y 7. Dibujados, sobre papel tul y un fondo, empezado, 15 pesetas. Envío, 1 peseta.

Veamos este lindo juego de fondos para el tocador, sobre los que se pueden colocar los frascos y otros cacharritos.

Son de tul adornados con motivos ligeros, como conviene para esta clase de trabajo.

El grande mide 20 centímetros de diámetro; el siguiente, 17 centímetros; el tercero, 15 centímetros; el cuarto, 12, y el más pequeño, 9.

Los redondeles son cinco; el cuarto es el presentado en su tamaño natural en el grabado.

El bordado, como sabéis, se

hace a punto de repaso. Para este trabajo se emplea tul blanco y para el bordado, algodón de bordar brillante. El dibujo se pasa sobre un papel fuerte y sobre él se sujeta el tul hilvanándole al lado del dibujo para que no se corra durante la ejecución. Se perfilan las flores y las hojas y se hacen los adornos con el algodón doble. Los pétalos de las flores se rellenan con una sola hebra.

Cuando se terminan los cinco redondeles, se rematan con un picquillo estrecho que se cose con puntadas pequeñas.

PUNTO DE MEDIA Y CROCHET

DOS LINDAS BLUSAS



PULL-OVER DE PUNTO DE MEDIA

Materiales.—100 gramos de lana naranja de tres cabos; 10 gramos de lana azul marino de tres cabos; 2 agujas núm. 3.

Puntos empleados.—Elástico doble, y punto liso todas las vueltas al derecho.

Ejecución. Delantero.—Se empieza por la parte de abajo, haciendo con lana azul marino 136 puntos. Se hacen 6 centímetros de elástico doble y se sigue el punto liso tejiendo a la derecha 68 puntos marino, continuando con naranja. Se teje así con naranja a la izquierda y con marino a la derecha, cruzando las lanas por el revés al cambiar los colores. Se tejen 23 centímetros sobre el elástico, aumentando un punto a cada lado cada 4 centímetros. Se cierran entonces 6 p. a cada lado y después 1 en las 6 vueltas siguientes. A los 38 centímetros se separa el trabajo en dos y se trabaja sólo el lado derecho; y a los 45 centímetros, se hace el escote, cerrando a la izquierda 6 p., después dos veces 2 p. y 1 p. tres veces. Se continúa el trabajo a derecha y a izquierda,

y a los 47 centímetros se cierran 6 p. a la derecha para el hombro al final de cada aguja, hasta cerrar todos los puntos.

Espalda.—El mismo trabajo que en el delantero, suprimiendo la abertura. A los 47 centímetros se cierran 6 p. a cada lado para el bias de los hombros cinco veces, y se cierran de una vez los puntos del centro.

Se trabaja con lana naranja a la derecha y marino a la izquierda.

Manga derecha.—Con lana azul marino se hacen 90 puntos, y sobre ellos 11 centímetros de punto liso. Se continúa con naranja tejiendo un centímetro, cerrando un punto a cada lado, hasta que no queden más que 10 p., que se cierran.

Manga izquierda.—Como la derecha cambiando los colores, empezando por la lana naranja y continuando con azul marino.

Corbata.—Se hacen con naranja 15 puntos, y sobre ellos 35 centímetros de punto liso, haciendo después otros 35 con lana azul marino.

BLUSA DE CROCHET

Materiales.—150 gramos de lana blanca de cuatro cabos; 50 gramos roja; una aguja de crochet del núm. 3.

Punto.—Se hacen bridas en cada punto de la cadeneta, engancho en cada vuelta en la parte de atrás de la brida de la vuelta anterior.

Ejecución.—Se empieza por el escote, haciendo 51 puntos que medirán 32 centímetros. Se hacen 25 bridas sobre los 25 p. primeros, 3 en el 26 y 25 en los 25 que quedan. Se añade 1 p. al empezar cada vuelta, haciendo siempre en el centro 3 barras en el mismo punto. Cuando se tienen 50 p. a cada lado del sitio donde se aumenta en el centro, se mengua un punto al empezar cada vuelta, y a los 26 centímetros de altura, medidos por el centro, se hacen dos vueltas con lana roja y dos vueltas con lana blanca durante 4 centímetros; después se continúan estas rayas dividiendo el trabajo en dos partes y menguando un punto al empezar y al terminar cada vuelta, hasta terminar los puntos.

Espalda.—El mismo trabajo, pero empezando por 11 p. Al armar, se cogen para el hombro tantas vueltas como hay en el hombro del delantero.

Corbata.—Se hacen 20 p. de cadeneta con lana roja, y después una brida y un punto de cadeneta, engancho en la vuelta siguiente en los puntos de cadeneta. Se hacen así 60 centímetros.

MANTELERIAS Y JUEGOS DE CAMA

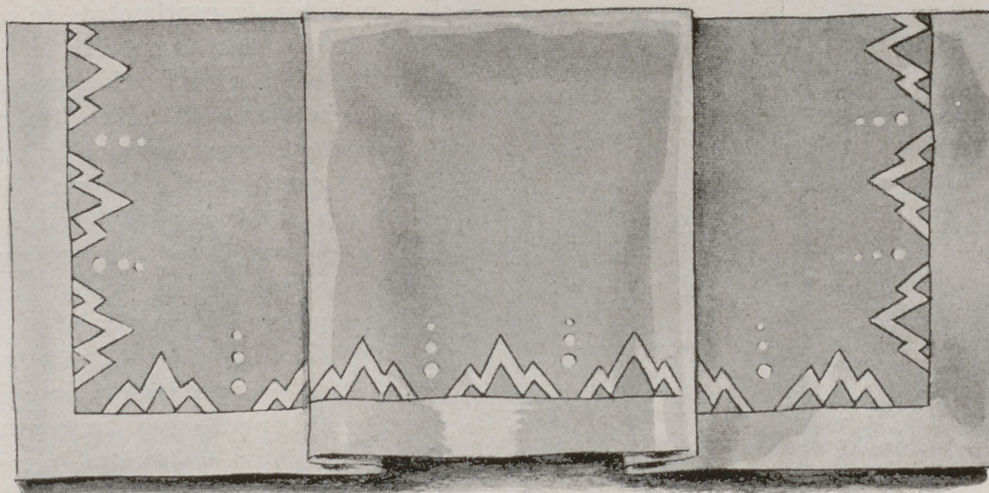


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA ADORNADO CON APLICACIONES.—Hoja de dibujos número 8.—Sábana, 2 m. 75 por 1 m. 60, un almohadón de un metro y un cuadrante de 0,50 m. Preparado, 125 pesetas. Terminado, 185. Envío, 3 pesetas.

Juego de cama adornado con aplicaciones (figura 1).—Este juego de cama de tela de amarillo canario está adornado con aplicaciones blancas y bодоques bordados con blanco. Las aplicacio-

que se adorna con aplicaciones. Los jaretos son blancos.

Juego de cama (figura 2).—Es de tela blanca de hilo y está adornado con motivos de fil-tiré combina-

Mantelería adornada con punto de cruz (figura 3).—El mantel está adornado con grecas estrechas y un motivo grande en el centro bordado a punto de cruz con algodón azul. El mantel mide dos metros por

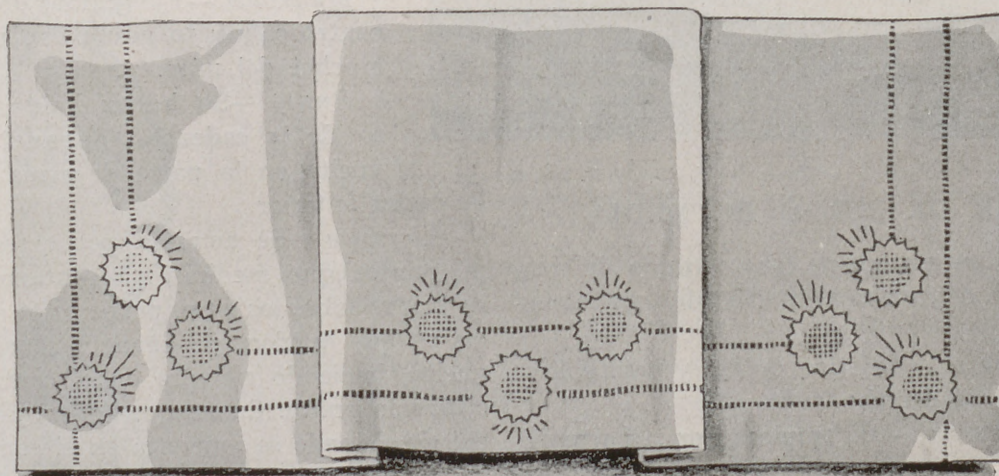


FIG. 2.—JUEGO DE CAMA.—Hoja de dibujos número 9.—Sábana, 2 m. 75 por 1 m. 60; un almohadón de 1 m. y un cuadrante. Preparado, 120 pesetas. Terminado, 195. Envío, 3 pesetas.

nes están unidas a la tela a vainica ciega.

Mide la sábana 1 m. 60 por 2 metros 75 y el almohadón, que se adorna haciendo juego con la sábana, un metro.

Este juego de cama tiene cuadrante de 50 centímetros de lado

dos con cordoncillo en forma de estrella y vainicas. Todo el adorno se hace con gris.

La sábana mide 1 m. 60 por 2 m. 75; el almohadón, un metro, y el cuadrante, 50 centímetros. El cuadrante y el almohadón se adornan haciendo juego con la sábana.

1 m. 75, y las servilletas, 45 centímetros. El centro mide, aproximadamente, 40 centímetros.

La mantelería se prepara con cañamazo para copiar la greca del grabado. Las servilletas se adornan con una greca muy sencilla y motivos pequeños en una esquina.

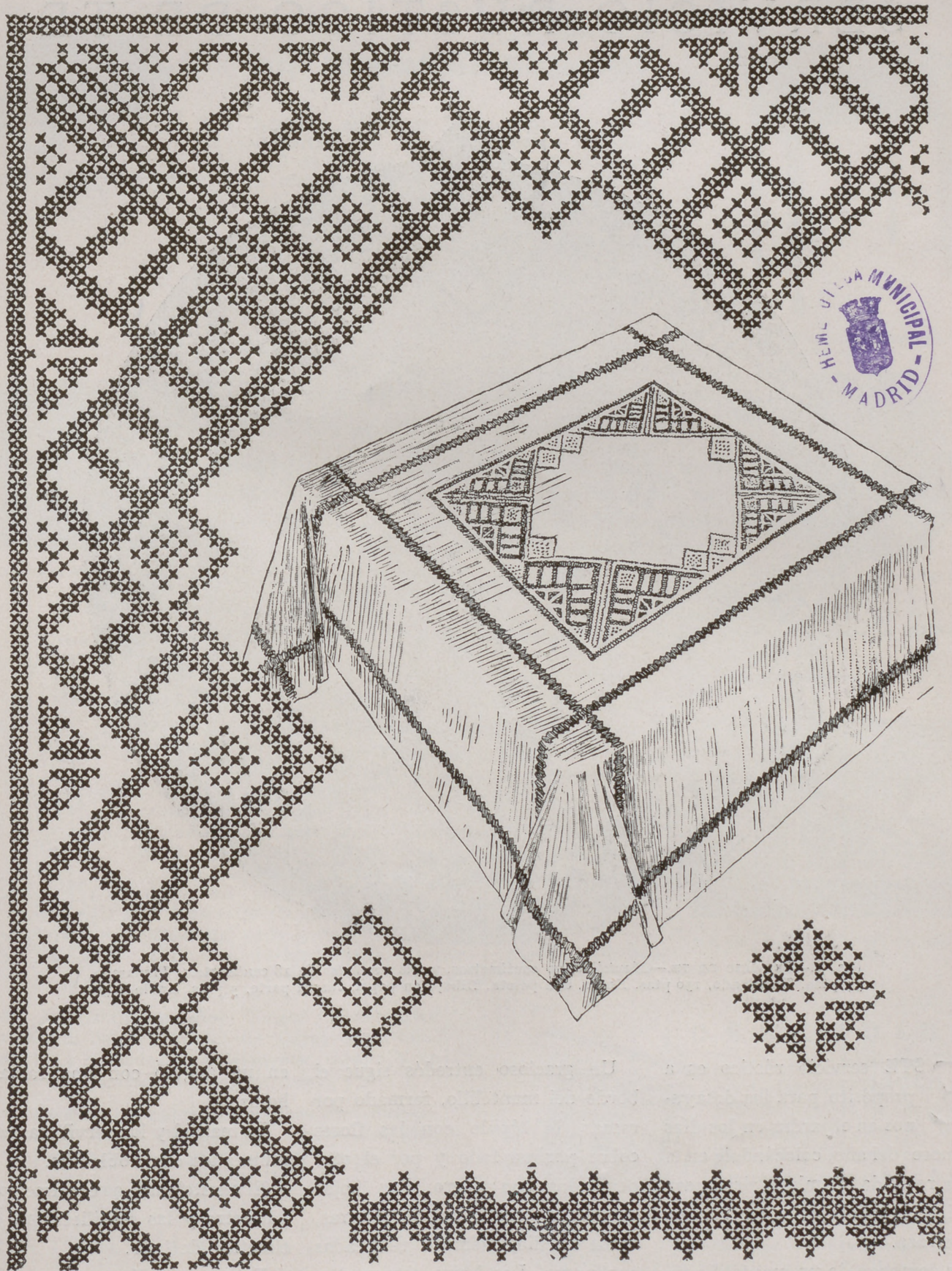


FIG. 3.—MANTELERÍA ADORNADA CON PUNTO DE CRUZ.—Mantel, 2 m. por 1 m. 75 y seis servilletas de 45 cm.
Preparada, 135 pesetas. Terminada, 275. Envío, 3 pesetas.

SERVICIO RÚSTICO DE TE

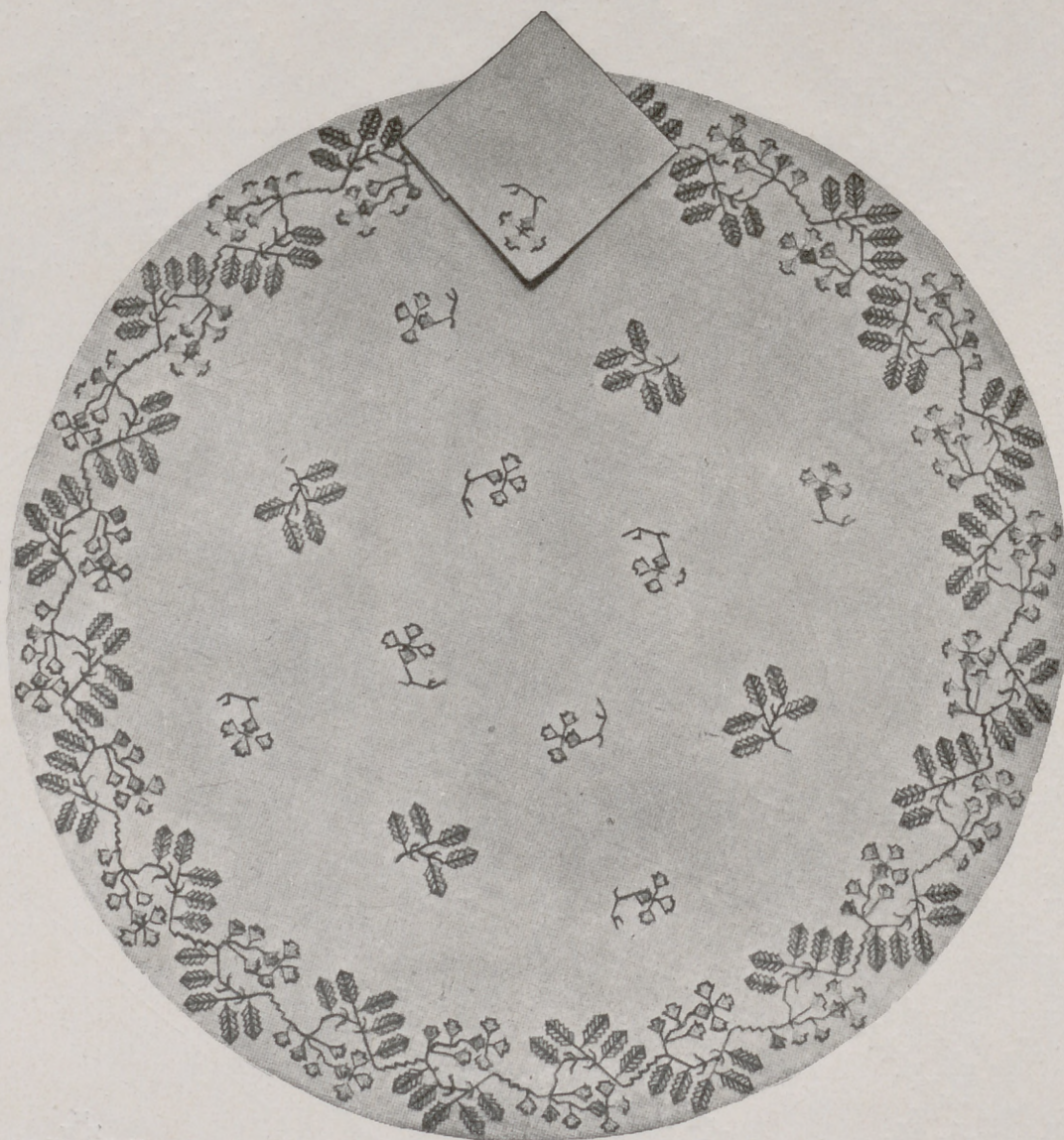


FIG. I.—SERVICIO DE TE.—Mantelillo, 90 centímetros, y seis servilletas de 18 centímetros. Preparado, 54 ptas. Terminado, 150 ptas. Envío, una peseta. Dibujo en papel, cuarta parte, 5 ptas. Envío, 0,50.

ESTE servicio rústico es a propósito para los desayunos en el jardín en los días hermosos del año, colocándole en la mesa redonda. También sirve para meriendas y desayunos servidos en la terraza.

Se compone de un mantelillo redondo y de servilletas pequeñas de tela cruda.

El bordado, muy sencillo, está ejecutado únicamente con puntadas lanzadas.

Un gracioso entredós sigue el borde del mantelillo, formado por ramas de lúpulo con las flores cobre por un lado y por el otro perfiladas con negro. Las hojas son, unas, verde oscuro, y otras, verde medio, siempre ribeteadas con negro. Las hojas son verdes.

En el centro del mantel encontramos un semillero de hojas y flores bordadas como las del contorno.

Las servilletas están adornadas

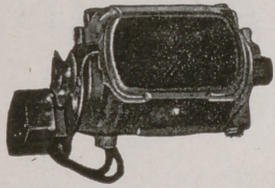
en un ángulo con una rama de hojas.

El mantel y las servilletas están rematados con dobladillo.

El mantel mide 90 centímetros de diámetro y las servilletas 18 centímetros de lado.

Este mantelillo puede también emplearse para tapete cubriendo con él un velador, una camilla o la mesa de comer. Las dimensiones pueden ajustarse al tamaño de la mesa.

¿Quiere usted coser con máquina Singer, sin molestia alguna?

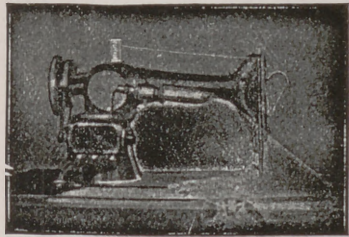


Vista del Motor Singer para máquina doméstica.

Adquiera el Motor Singer, que se vende al contado y a plazos. Es pequeño, elegante, fácil de acoplar a la máquina, trabaja con la corriente eléctrica que tenga usted en su habitación, de insignificante consumo, de mucha duración y con regulador para poder coser tan despacio o de prisa como se desee. Usándolo, el trabajo desaparece y la labor se multiplica sin el menor esfuerzo.



Máquina eléctrica, convertida en elegante mesa de centro.

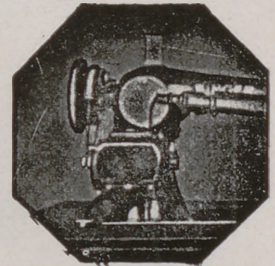


Máquina provista de Motor y Luzsinger.

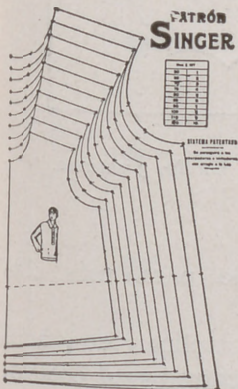
¿QUIERE USTED COSER DE NOCHE COMO SI FUESE DE DÍA?

Acople a su máquina el "Luzsinger" que se vende a precio muy reducido

Se trata de un ingenioso aparato, que, en contacto con la corriente eléctrica, sin consumir apenas flúido, desarrolla una luz clara y potente, cuyos rayos alcanzan sólo a la labor, ahorrando a la vista todo esfuerzo inútil y perjudicial.



Vista del Motor Singer acoplado a la máquina.



Patrón Singer. Modelo número 106. Delantero de una elegante blusa de señora.

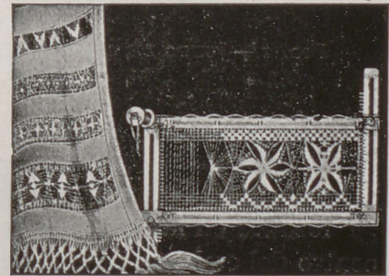
¡EL PATRÓN SINGER!

¿Lo conoce usted?
Es el adelanto del día

Con su uso, cualquier persona, aun desconociendo en absoluto el corte, puede cortar y confeccionar el vestido o prenda que desee, de señora, caballero o niño, de forma irreprochable y a la última moda, con la enorme ventaja de que con un solo patrón se pueden cortar prendas de diferentes tamaños. El precio de cada patrón es realmente insignificante.

¿Le interesan a usted las labores de Encaje o Malla?

Nuestro moderno Bastidor Singer, de aluminio extra, de elegante manufactura y sólida construcción, ha venido a llenar una necesidad sentida por todo el mundo, cual es la de poder ejecutar labores de encaje o Malla, de longitudes ilimitadas. Es el aparato ideal para las amantes de este bello arte, y, no obstante sus ventajas, se vende a precio moderado.



El Bastidor Singer núm. 120.397 para labores de Encaje y Malla.

En todos los Establecimientos "Singer" puede usted adquirir cuanto desee y recibir un Curso de costura, corte, zurcido y bordado, completamente gratuito, y sin compromiso alguno para usted.

Si desea detalles sobre nuestras máquinas, etc., diríjase, en la seguridad de ser atendida con agrado y rapidez, al Establecimiento Singer más próximo.

Casa Central:

18, Montera, 18

Dirección para España:

EDIFICIO SINGER

Avenida de Menéndez Pelayo, 67

MADRID

¡ OBSEQUIO !

Toda lectora de esta Revista, que posea MAQUINA SINGER, puede recibir gratuitamente un ejemplar del interesante libro ilustrado **La Costura Singer en el Hogar**, con sólo llenar y remitir, bajo sobre, el siguiente boletín a las señas que se indican en el mismo



Compañía Singer de Máquinas para Coser

Dirección: Avenida Menéndez Pelayo, 67

Sirvanse enviarme un ejemplar de «La Costura Singer en el Hogar»
Nombre: Calle:
Pueblo: Provincia:
Poseo máquina Singer, clase, desde hace años

LABORES BORDADAS A MÁQUINA

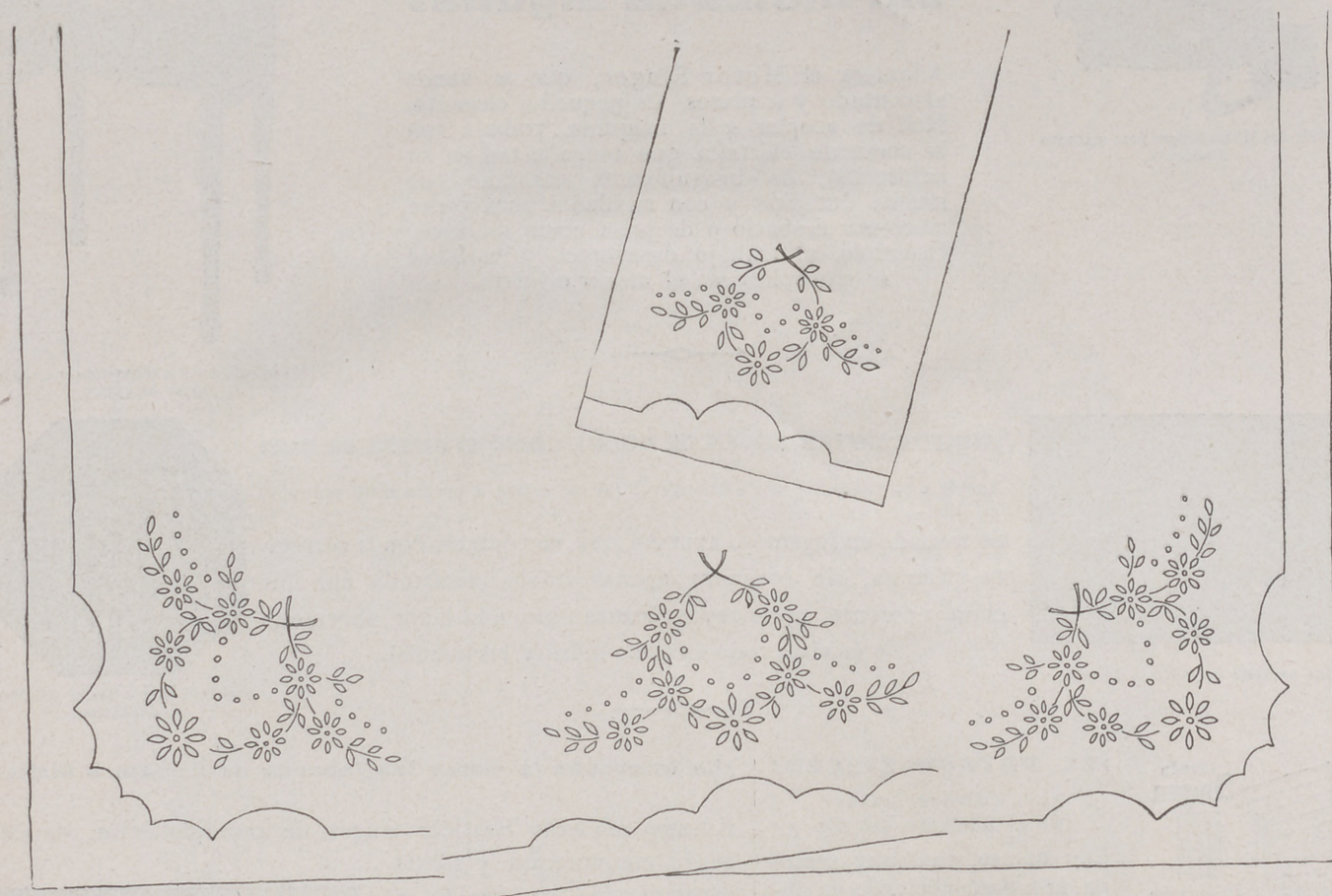


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA.—Sábana, 2 m. 20 por 2 m. 75 y un almohadón de 1 m. 60. Terminado, 90 ptas. Envío, 3 pesetas. Dibujo, mitad de la sábana y un lado del almohadón, 7 pesetas. Envío, 0,50.

Juego de cama (figura 1).—Tres grupos de flores y de hojas colocados en las esquinas y en el centro del embozo, adornan el juego de cama que estoy describiendo. El dibujante ha combinado perfectamente los elementos del dibujo formando en cada grupo una corona de flores que se ensancha con dos ramas colocadas a los lados y se completa con bodoques bordados.

Flores, hojas y bodoques se bordan a realce y los tallos a cordoncillo con algodón blanco.

El jaretón forma ondas que corresponden a los tres grupos del adorno uniéndose unas a otras con una recta; se hace a punto de incrustación.

Mide la sábana 2 m. 20 por 2 m. 75.

El almohadón se presenta en el mismo grabado y como vemos está adornado en los dos lados con ja-

retón formando ondas y un grupo de flores un poco más pequeño que el de la sábana, pero haciendo juego con él.

El jaretón se hace a punto de incrustación; los ramos se bordan a realce y a cordoncillo.

Mide el almohadón 1 m. 60 centímetros.

El juego se ha presupuestado todo blanco, en tela de algodón, sin variar el precio puede hacerse de tela blanca con el bordado de color, caso de que así lo deseen algunas de las señoras aficionadas a adornar la ropa blanca con rosa, azul, malva, crema, etc.

Mantelería de ocho cubiertos (figura 2).—Esta mantelería es de algodón blanco y está adornada con aplicaciones en azul claro y azul oscuro. A pesar de que en el grabado se ve perfectamente donde se aplica cada uno de los tejidos,

voy a detallarlo para más claridad.

Las flores se aplican con azul claro, con los centros azul oscuro. Los cuadros se aplican con azul oscuro. Cuadros y flores están aplicadas sujetas a cordoncillo con negro.

Las líneas que completan la greca, unidas a los cuadros, se hacen a punto de Bolonia, con negro.

El adorno está colocado alrededor del mantel y formando en el centro un camino de mesa.

Mide el mantel 1 m. 70 de ancho por 2 m. de largo.

Las servilletas están adornadas en una de las esquinas con un motivo de una flor y tres cuadros aplicados que hacen juego con los del mantel.

Miden las servilletas 50 centímetros de lado.

La mantelería se remata con jaretón hecho a vainica mecánica.

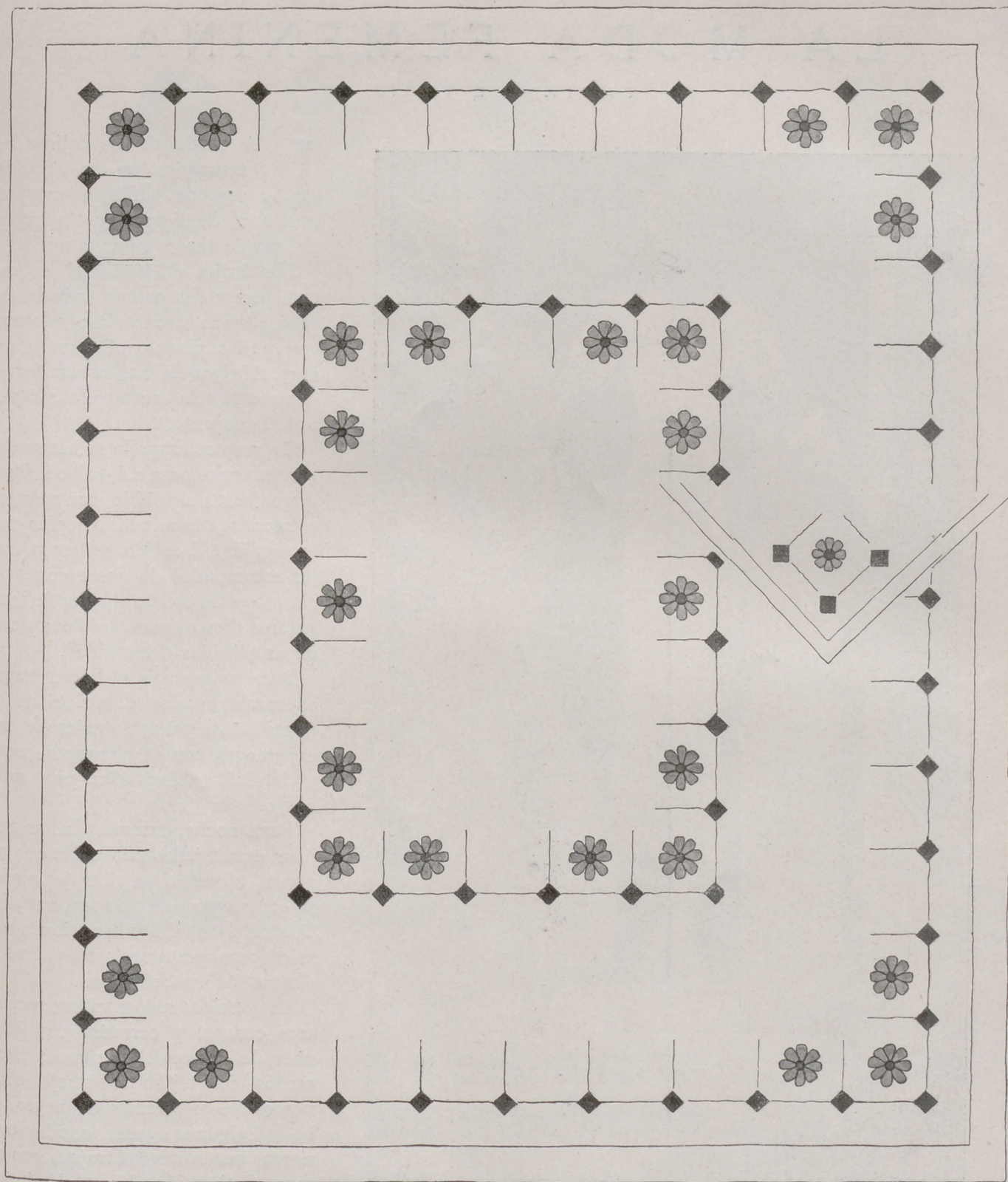


FIG. 2.—MANTELERÍA DE OCHO CUBIERTOS.—Hoja de dibujos número 10.—Mantel, 1 m. 70 por 2 m. y ocho servilletas de 50 centímetros. Terminada, 80 pesetas. Dibujo, cuarta parte del mantel y una servilleta, 6 pesetas. Envío, 0,50.

DIBUJOS QUE VAN EN LA HOJA SUPLEMENTO DE LOS MISMOS

- Núm. 1.—Tapete de encaje.
- Núm. 2.—Almohadón rústico.
- Núm. 3.—Camino de mesa "Flores".
- Núms. 4, 5, 6 y 7.—Fondos para tocador de encaje bretón.
- Núm. 8.—Juego de cama adornado con aplicaciones.
- Núm. 9.—Juego de cama.
- Núm. 10.—Mantelería para ocho cubiertos.

LA MODA FEMENINA

CARTAS DE PARIS



Fig. 1.—Traje de toil con canesú y lazo en el delantero. Mangas abiertas y pliegue pequeño en el delantero de la falda.

Fig. 2.—Traje de crespón blanco con el canesú y las mangas adornadas con plisados.

Fig. 3.—Modelo de crêpe marocain con un corte en el delantero, adornado con plisado. El mismo adorno en el nudo mariposa y en las mangas.

LA moda de los tejidos estampados no ha decaído; son de taffetas, crespón, muselina. Se llevan por la mañana, por la tarde y por la noche.

Los trajes de noche se cubren con flores del campo relucientes sobre fondo oscuro. Se adornan con nudos planos, pliegues y ruches. Abrigos de lana oscura forrados con la tela estampada completan el conjunto.

En raso estampado se hacen elegantes trajes para cok-tail o bridge, largos hasta el tobillo, con mangas estrechas y escotadas en pico por la espalda. También se hacen trajes estampados de crêpe con graciosos cortes con panneaux de irregulares dimensiones. Se llevan con capas plisadas o fruncidas.

Para todo vestir se hacen trajes en surah rayados, cuadriculados y puntillados, y hasta trajes de encaje negro con la chaqueta corta y la falda ribeteadas con raso negro.

Para noche, triunfan las muselinas estampadas con colas que se ponen y quitan en el traje, según se quiera para más o menos vestir. También los tejidos lisos tienen admiradoras, resultando muy lindos dentro de su sobriedad.

Los abrigos son sencillos, rectos, tres cuartos y cerrados con broches de cuero. El abrigo se hace menos del tejido del traje. Así, vemos beige forrado de negro, y hasta algunas veces cosido con negro, que sobre un traje negro es muy distinguido. Y en el género sastre, el abrigo gris y la falda gris se destacan sobre la blusa azul marino. En los dos casos, los guantes, los zapatos y el bolso se eligen en el tono oscuro.

Vemos chales en los trajes de casas elegantes. Las modistas los exhiben al mismo tiempo que los sombreros, con franjas de plumas y adornos de pequeños volantes Valenciennes o tul fruncido.



Fig. 4.—Traje de crepón de China. Cuello drapeado formando chorrera, con mangas abiertas y cintura drapeada adornada con botones.

Fig. 5.—Traje de "Taffetas" rayada, cuerpo en punta, mangas raglán y balón en la parte de abajo. Espalda adornada con botones.

Fig. 6.—Traje de "shantung" o "toil" seda. Cuerpo simulando bolero ligeramente drapeado en el cuello, sujeto con un broche. Mangas con volante.

Figs. 7 y 8.—Traje de muselina estampada con lunares. Mangas cortas, abiertas en la parte alta del brazo. Chaqueta corta, sin mangas, anudada en el talle.

Fig. 9.—Traje de "shantung" liso y estampado, cuerpo bolero, falda con pliegues en el delantero y en la espalda.



Fig. 10.—Traje de shantung adornado con canesú y cinturón de "taffetas" escocés. Falda con canesú. Capa haciendo juego con cuello y lazo escocés.

Fig. 11.—Traje de satín mate y brillante. Mangas raglán, cuerpo cruzado formando chaquetita en el delantero. Se cierra con un botón fantasía.



Fig. 12.—Traje de vuela escocés con chaquetita corta, entallado, con pliegues.

Fig. 13.—Traje de lana diagonal ligera, con cortes y botones que cierran el traje en los hombros.

Fig. 14.—Traje de "shantung" con cuello y puños de piqué y cortes en delantero.



VERITAS

CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS INFANTILES

Abierto por la Perfumería Gal

1.º de julio a 31 de agosto de 1934

BASES DEL CONCURSO

abierto para fines de publicidad e higiene, entre familiares de niños no mayores de DOS AÑOS.

1.º Compre usted en cualquier establecimiento un bote de POLVOS DE TALCO GAL. Precio, 1,25.

2.º Haga una fotografía individual del niño o niña desnudo, teniendo éste en la mano o al lado el bote de POLVOS DE TALCO GAL.

3.º Obtenga de la foto una positiva no menor de 9 x 12 cms. ni mayor de 18 x 24.

4.º Escriba al dorso de la positiva el nombre, apellidos y edad del niño, y el nombre, apellidos y dirección completa del familiar que la envíe.

5.º Remita esa positiva fotográfica respaldada, CERTIFICADA, a la Perfu-

mería Gal, Isaac Peral, 6, Madrid, antes del 31 de agosto de 1934.

6.º Dentro de los 15 días siguientes recibirá usted una tarjeta impresa de acuse de recibo.

7.º El 10 de septiembre próximo se verificará ante Notario el sorteo de los siguientes premios:

PRIMER PREMIO, 1.000 PESETAS
SEGUNDO PREMIO, 500 »
TERCER PREMIO, 250 »
CINCO PREMIOS DE 100 PESETAS
CADA UNO

y CIEN PREMIOS de un lote de 6 botes de POLVOS DE TALCO GAL, que enviaremos franco de portes.

8.º El resultado del sorteo y de la selección de la base 9.º se comunicarán por la Prensa o la Radio.

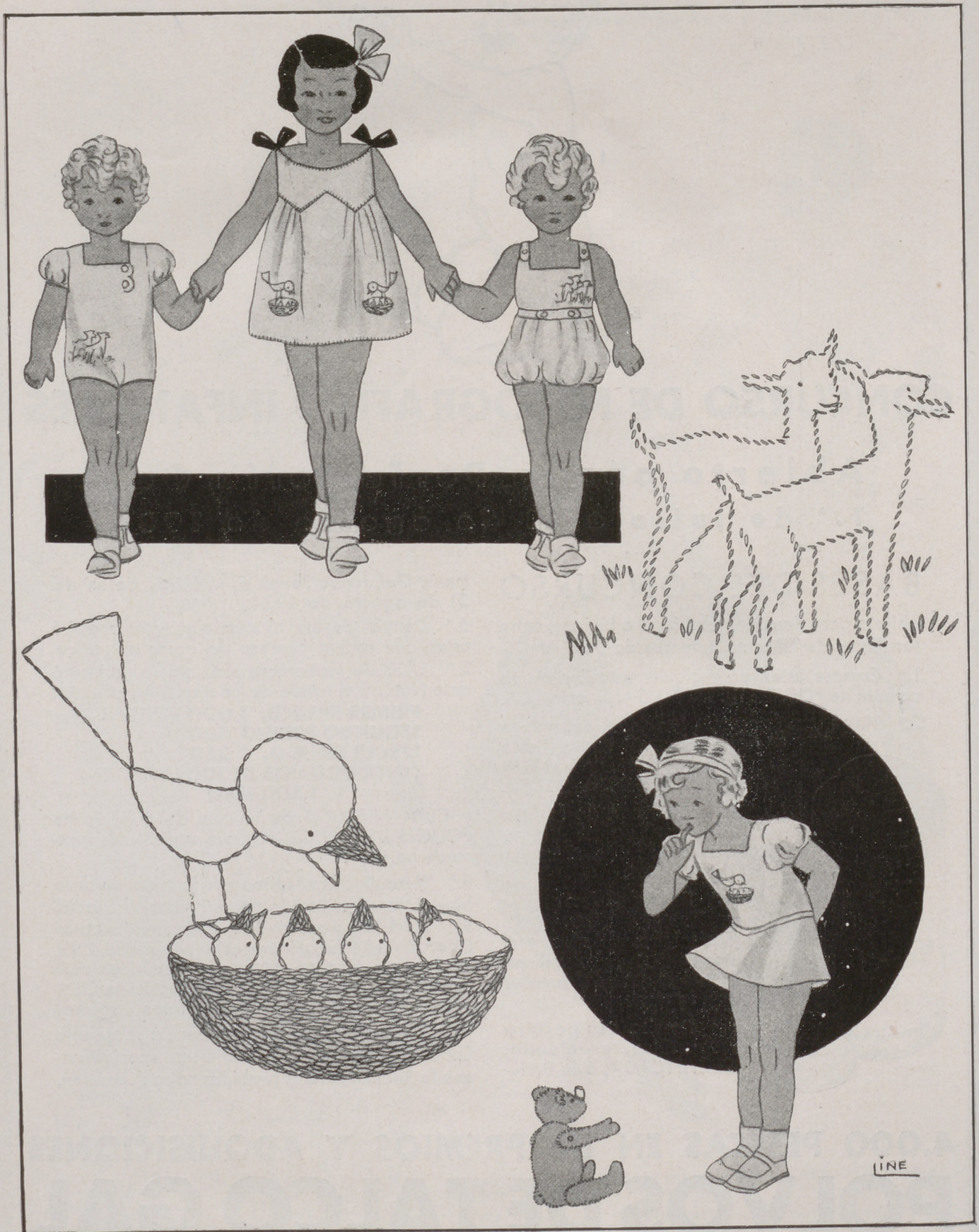
9.º Entre las no premiadas, seleccionará nuestra Dirección Artística, para nuestra publicidad, DIEZ de las más bonitas fotografías de niños más hermosos. A los interesados se les enviarán CIEN PESETAS por cada una de las fotos elegidas.

10.º No se sostiene correspondencia sobre este Concurso. Sus incidencias se notificarán por la Prensa o la Radio. Las fotos recibidas no se devuelven.



4.000 PESETAS EN 118 PREMIOS Y ADQUISICIONES
POLVOS DE TALCO GAL

NUESTROS NIÑOS



FIGS. 1, 2, 3, 4.—Muy prácticos para campo y playa son estos trajecitos de tejidos lavables, que se adornan con los dos motivos presentados en su tamaño natural en la misma página, que se bordarán con algodones lavables en un color vivo. Estos motivos sirven también para adornar ropa de cama y mantelerías de los niños.



- 1.—Traje de playa para niñas de diez años. Falda de franela blanca y pull de jersey rayado tricolor.
- 2.—Traje para niñas de cuatro a seis años. Es de opalina azul con cuello y puños blancos.
- 3.—Traje de toil rosa para niños de cinco años adornado con punto de cruz azul vivo.
- 4.—Para una niña de cinco años es este traje de toil crema, adornado con bordado de punto de cruz rojo. La falda está unida al cuerpo con frunce nido de abejas.
- 5.—Para una niña o un niño de dos a cuatro años es práctico este trajecito de percal rayado.
- 6.—Traje de piqué estampado fruncido en los lados del talle. El cinturón parte de estos frunces; se anuda en la espalda.

CONJUNTO "BAÑOS DE SOL" PARA NIÑOS DE 3 AÑOS



BOLERO.

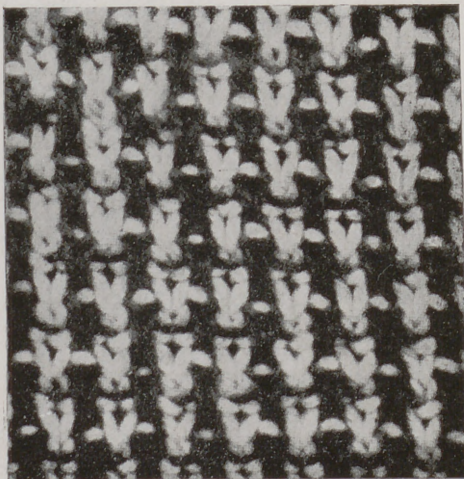
Materiales.—50 gramos de lana roja de 4 cabos; 50 gramos de lana blanca de 4 cabos; 2 agujas número 3½; una aguja de crochet del núm. 3.

Punto chino.—1.ª vuelta: Al revés, con rojo. 2.ª vuelta: Lana blanca, 1 p., * 1 p. no tejido cogido al derecho, 1 p. al revés, * 3 vueltas con lana blanca al revés, 4 con lana roja, 2 p. al derecho, * 1 p. pasado, 1 p. al revés, *.

Volver a la 1.ª vuelta.

Maillot de baño.

Se empieza por la parte de arriba del pantalón. Se hacen con lana roja 60 p. y se hacen 14 vueltas de elástico doble. Se continúa a punto jersey (una vuelta al derecho y otra al revés) 13 centímetros. Se mengua a cada lado 1 p. cada 2 vueltas, hasta tener 12 p.



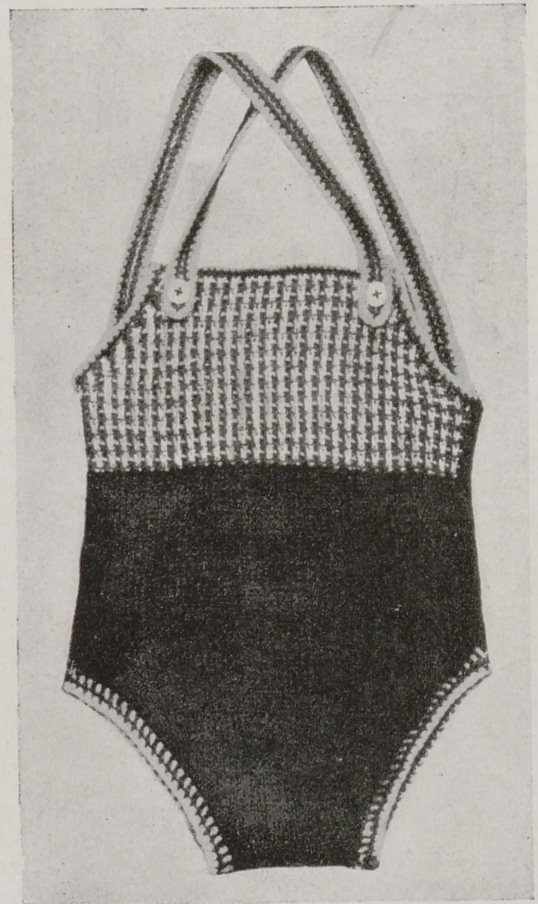
DETALLE DEL PUNTO.

Se añade 1 p. a cada lado cada 2 vueltas hasta tener de nuevo 60 p. Tejer 13 centímetros y continuar el punto chiné 6 centímetros. Menguar 1 p. cada 2 vueltas hasta dejar 34 p., que se cierran. En la espalda se suprime el chiné.

Bolero.

Espalda.—Se hacen 60 p. y se tejen 14 centímetros a punto chiné, continuando jersey con lana roja 6 centímetros. Se cierran 3 p. a cada lado y después 1 p. cada 2 vueltas, 3 veces. Cuando el trabajo tenga 29 centímetros de altura total, se cierran 16 p. en el centro y se trabaja en un solo lado, haciendo 6 vueltas. Se cierran los puntos y se trabaja el otro lado.

Delantero derecho.—Se hacen 29 puntos y sobre ellos 4 centímetros de punto chiné, seguidos de 3 cen-



BAÑO DE SOL.

tímetros de jersey rojo. Se mengua 1 p. a la derecha 6 veces cada 6 vueltas. Cuando se tienen 6 centímetros rojos, se hace la sisa a la derecha, como la de la espalda y a los 31 centímetros se cierran los puntos.

Delantero izquierdo.—Se hace como el derecho, pero en sentido inverso.

Todo el delantero se rodea de una vuelta blanca de bridas cortas añadiendo después una vuelta roja y otra blanca.

Para los tirantes se hace una cadeneta de 45 centímetros y a los lados de la misma medias barras rojas y blancas.

LECCION DE CORTE



AC. Tercera parte del contorno de cadera más 5 centímetros. Trazar una horizontal en B y en C.

AG. Pinza de 3 cm. de profundidad por 20 de longitud.
GE. Cuarta parte del contorno

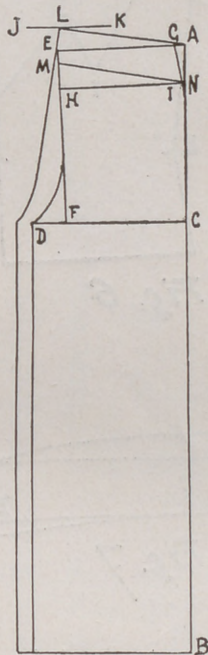


Fig. 1

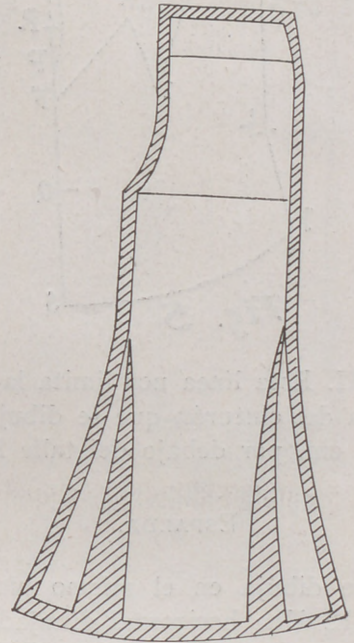


Fig. 2

CD. Tercera parte del contorno de cadera. Desde D se traza una vertical hasta el borde del pantalón.

de cintura. Dibujar la vertical EF. Desde E se dibuja una curva que termine hacia la mitad de EF.

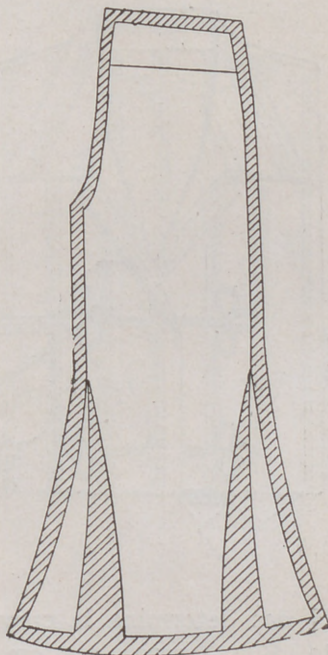


Fig. 3

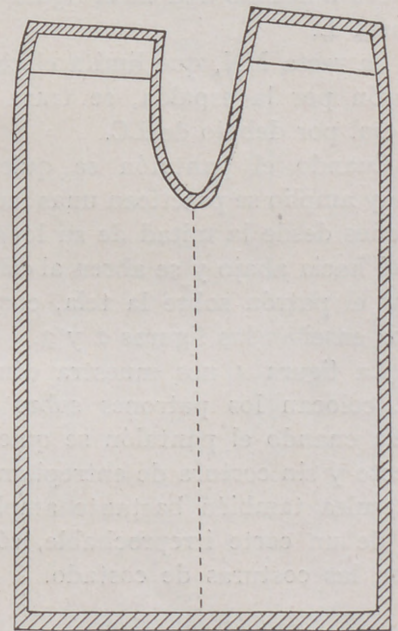


Fig. 4

Pijama de señora.—Modelo 1.

PANTALÓN. MEDIDAS.

- 1.^a Longitud de costado.
- 2.^a Contorno de cintura.
- 3.^a Contorno de cadera. Tomada a 20 centímetros por debajo de la cintura.

TRAZADO DEL PATRÓN (FIG. 1).
DELANTERO.

- A. Un ángulo recto.
AB. Longitud de costado.

FEBO

La ya célebre loción que da a los cabellos oscuros tonalidades claras, que son el sello de distinción y la que más hermosa y rejuvenece a la mujer.

DE VENTA EN PERFUMERIAS

AL POR MAYOR:

PERFUMERIA ROS, CUESTA SANTO DOMINGO, 3.-MADRID

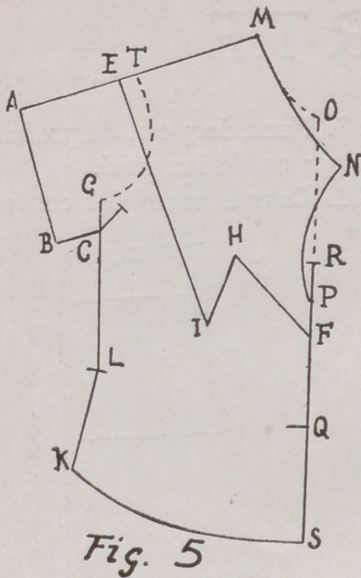


Fig. 5

HI. Esta línea nos limita la altura del cinturón que se dibujará a 7 cm. por debajo del talle EA.

ESPALDA.

Se dibuja en el mismo plano. JK. Una horizontal dibujada a 5 centímetros por encima de EA. CL. Igual a GE (línea de talle). A la izquierda de D, se aumentan 2 cm. y se traza una vertical hasta el borde del pantalón y una curva imitando a la de la figura 1, hasta L.

La recta MN, que limita el cinturón por la espalda, se traza a 7 cm. por debajo de LC.

Cuando el pantalón se quiere muy amplio se practican unas incisiones desde la mitad de su longitud hacia abajo y se abren al colocar el patrón sobre la tela, como nos enseñan las figuras 2 y 3.

La figura 4 nos muestra cómo se colocan los patrones sobre la tela cuando el pantalón se quiere recto y sin costura de entrepierna. Resulta también bastante amplio y de un corte irreprochable, sólo con las costuras de costado.

DELANTERO DE LA BLUSA (FIG. 5).

La base, como de costumbre, es el patrón-tipo de blusa dado en la lección de enero. La línea MA es la prolongación del hombro y AT será igual a TM.

La línea AB es perpendicular a la recta AT, y su longitud igual al

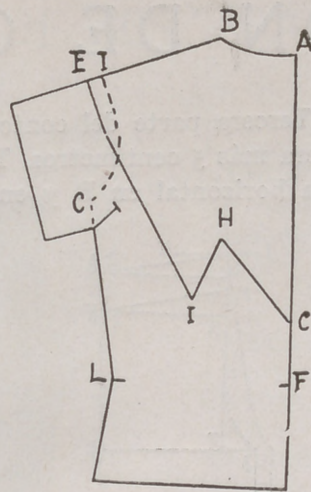


Fig. 6

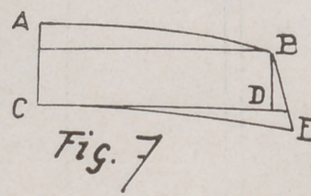
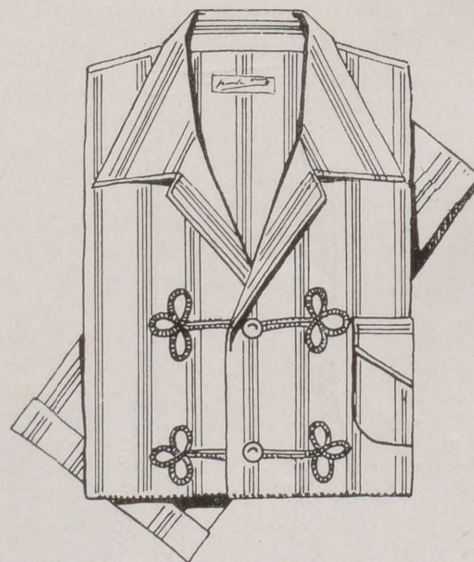


Fig. 7

medio contorno del brazo. Esta medida se tomará en la parte superior del brazo y algo floja. A continuación se traza la recta BC paralela a TA.



MN nos determina la curva de escote. P, se marca a 5 cm. por debajo de R y se dibuja la curva PN tal como nos la muestra la figura 5.

E se marca a 2 cm. a la izquierda de T, y F a 5 por debajo de P y se trazan las líneas quebradas FH, HI, e IE, a imitación de la repetida figura 5.

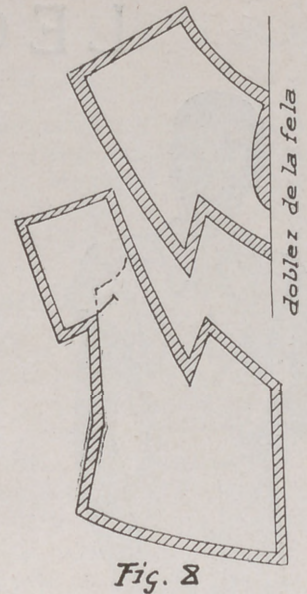


Fig. 8

ESPALDA (FIG. 6).

La prolongación y dimensiones de la manga se ejecutará igual que en el delantero, figura 5. La

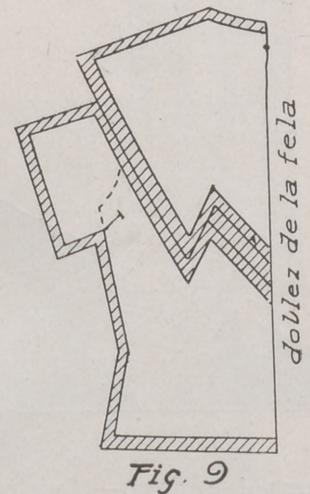


Fig. 9

distancia FC será de 8 cm. y las líneas EI, IH y HC se dibujarán también como las del delantero.

CUELLO (FIG. 7).

ABCD. Un rectángulo de 6 cm. de altura por el medio contorno de cuello de anchura.

En A se suben 3 cm. y se dibuja una curva hasta B. En D se saca centímetro y medio; se coloca la regla desde B sobre este punto y se traza la recta BE de 8 cm. de longitud. Por último, se traza una curva desde E hasta la mitad de CD.

Las figuras 8 y 9 nos muestran los patrones de la blusa colocados y cortados sobre la tela.

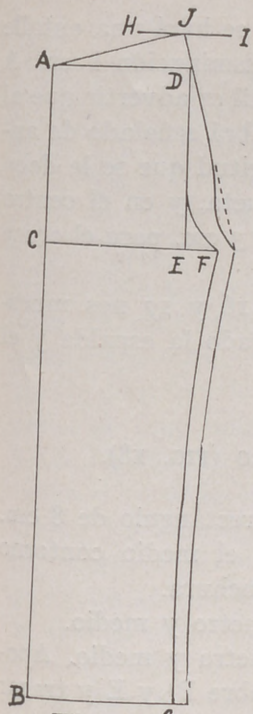


Fig. 10

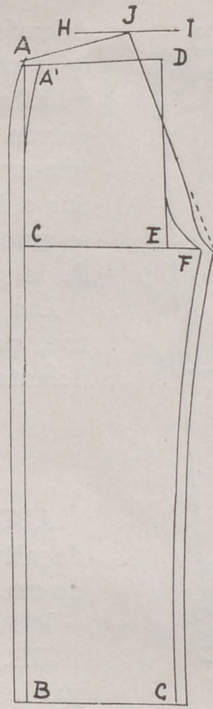


Fig. 11

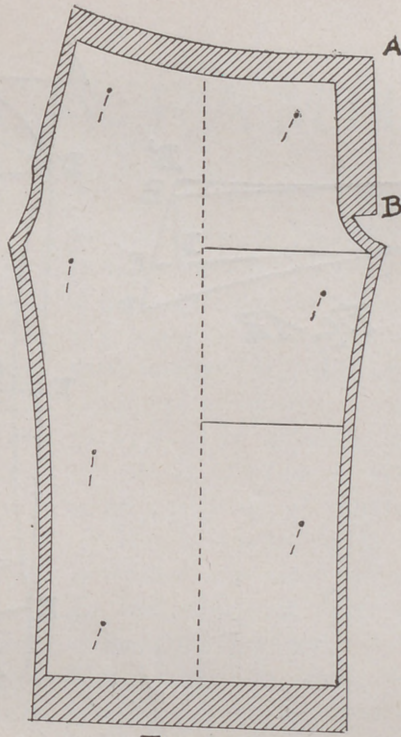


Fig. 12

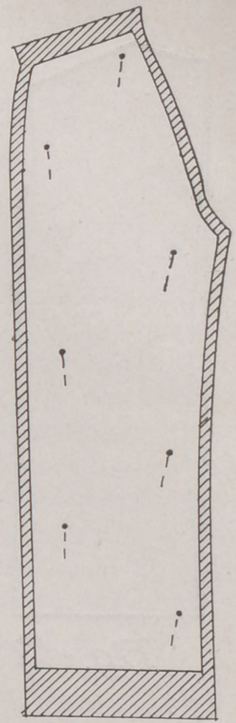


Fig. 13

Pijama de caballero. Modelo 2.
PANTALÓN SIN COSTURA EN EL COSTADO (FIG. 10).

Medidas: 1.^a Longitud de costado.
2.^a Longitud de entrepierna.
3.^a Contorno de cintura.

5.^a Contorno de tobillo; se toma esta medida tan floja como ancha se quiera la pernera.

BG. Mitad del contorno de tobillo.
GF. Una línea ligeramente curva.

TRAZADO DEL PATRÓN.
DELANTERO.

A. Un ángulo recto.
AB. Longitud de costado.

ESPALDA.

Como se indicó en el pantalón de señora, la espalda se dibuja en el mismo plano que el delantero.

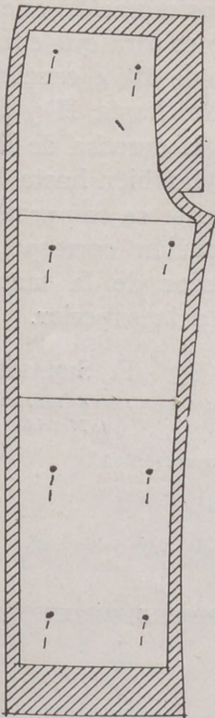


Fig. 14

4.^a Contorno de cadera, a 20 centímetros por debajo de la cintura.

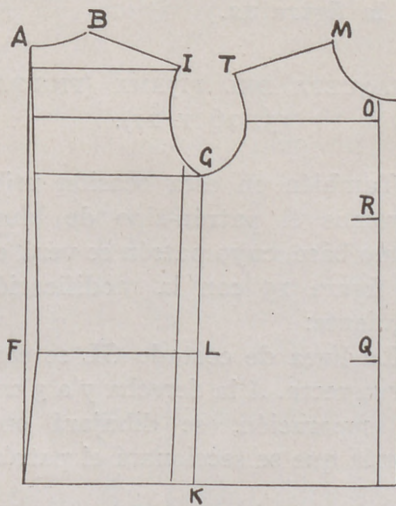


Fig. 15

BC. Longitud de entrepierna. En cada punto marcado se traza una horizontal.

AD. Tercera parte del contorno de cintura. Dibujar la vertical DE.

CF. Tercera parte del contorno de cadera. Desde F se traza una curva que termine hacia una tercera parte inferior de ED.

HI. Una línea horizontal trazada a 5 cm. por encima de AD.

AJ. Una recta de igual longitud que AD.

Aumentar a la derecha de FG 2 cm. y desde la parte superior de esta nueva línea dibujar otra hasta J imitando a la de la figura 10.

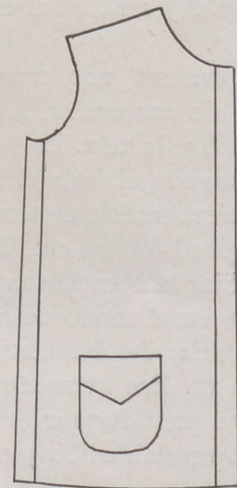


Fig. 16

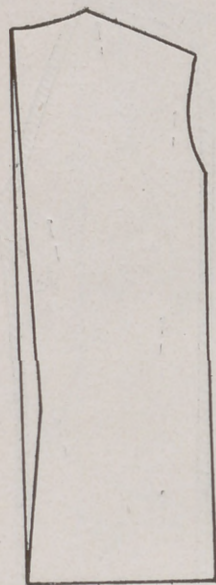


Fig. 17

PANTALÓN CON COSTURAS EN EL COSTADO (FIG. II).

En todo se procede igual que en el pantalón anterior con la modificación siguiente:

En A se forma una pinza de 2 cm. de profundidad por 12 de longitud.

A la izquierda de A¹B aumentar 3 cm.

La línea AJ será igual en longitud a DA¹.

La figura II nos muestra el pantalón sin costura en el costado cortado sobre la tela. Es de advertir que cuando el bajo del pantalón se quiera vuelto se aumentará a su longitud 8 ó 10 cm. También se hará fijar la atención muy especialmente en el modo de cortar la parte superior del delantero AB de la figura II. Ese aumento de tela se reserva para formar en el lado izquierdo un dobladillo y en el de-

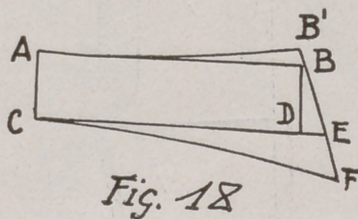


Fig. 18



Fig. 19

recho otro de 2 ó 3 cm. de saliente, que se introduce por debajo del anterior sujeto con una presilla.

La cintura se remata con un dobladillo por el que se introduce un cordón o una cinta.

Las figuras 13 y 14 corresponden al patrón cortado sobre la tela del pantalón de costuras en el costado. En dichas figuras se observarán todos los detalles indicados en la figura 12.

CHAQUETA DEL PIJAMA (FIGURAS 15, 16 Y 17).

También en esta ocasión utilizaremos el patrón-tipo de blusa como base, cuyo patrón se verá en la figura 15 con la modificación siguiente:

La línea de costado GL se conserva recta. A la derecha y a 3 cm. de separación, se dibujará otra por la que se seccionará el patrón.

Además en F se hará una entalle de 2 cm. en disminución hasta A y hasta J. Inútil es advertir que al patrón se le habrá señalado de antemano la longitud que se le deba dar a la chaqueta, y en el centro se aumentarán 3 cm. para el cruce de la prenda.

Las figuras 16 y 17 nos muestran por separado la espalda y el delantero.

CUELLO (FIG. 18).

ABCD. Un rectángulo de 8 cm. de altura por el medio contorno de cuello de anchura.

BB¹. Centímetro y medio.

DE. Centímetro y medio. Apoyar la regla sobre B¹ y E y trazar la recta B¹F de 9 ó 10 centímetros de longitud.

Desde F se traza una curva que termine hacia la mitad de EC y desde B¹ se traza otra que termine también hacia la mitad de AB.

MANGA (FIG. 19).

La explicación de la manga la hallaremos en la lección de enero.

La transformación que sufre el patrón no es otra que entallar a la izquierda de B¹ 4 centímetros en disminución hasta H y aumentar otros 4 a la derecha de B¹ en disminución también hasta H.

Fácilmente se comprenderá que la disminución corresponde a la hoja inferior de la manga y el aumento a la superior.

E. SIMARRO,

Profesora del Centro de Instrucción Comercial de Madrid.

(Prohibida la reproducción.)

ESTREÑIMIENTO
PASTILLAS MIRATON
 A LAS SALES NATURALES DE CHATEL-GUYON
 laxante suave y agradable

LA ESTÉTICA FAMILIAR

EL COLOR

(Continuación.)

El rojo y el verde, el amarillo y el violeta; cada uno de estos colores primarios se llaman colores complementarios en relación con el color binario que le corresponde. Recíprocamente, cada color binario es el complemento del color primario no empleado en su mezcla. El rojo es el complementario del verde, como el verde es el complementario del rojo. El estudio de los colores complementarios nos reserva grandes sorpresas. Si yuxtaponemos dos complementarios, se exaltan recíprocamente; el naranja será exaltado por el azul; el verde, por el rojo; el violeta, por el amarillo. Si lo mezclamos en cantidades iguales, se destruyen y no queda más que un gris incoloro. Veamos cómo esta es una manera sencilla de obtener el gris.

Los colores complementarios tienen aún otras virtudes que la de exaltar o la de destruir: tienen la facultad de colorear de su complementario el espacio cercano. Mirad fijamente una tela sobre la que colocaréis un trozo de un naranja potente. En el trozo de tela naranja aparecerá la aureola azul. Esta propiedad de los complementarios dió lugar hace muchos años a un célebre proceso. Un comerciante había pedido piezas de tela negra con dibujos rojos, y había especificado que el fondo debía ser negro y los dibujos rojo brillante. El comprador se encontró muy descontento. El fondo parecía grisáceo y no respondía a su encargo, y reclamó. El fabricante aseguró que los colores eran exactos a las muestras, y como no se pusieron de acuerdo, reclamaron la intervención de un técnico. Adivináis sin duda su conclusión. El negro visto sólo era mate perfecto, y era gris desagradable bajo la influencia de los rayos verdes que proyectaban los dibujos rojos. ¿Qué hacer entonces? Los tintoreros verdaderos artistas, conocen a fondo las propiedades de cada tono y remedian

las sorpresas de los complementarios acentuando un poco la nota opuesta. Así, en este caso es suficiente coger un negro con tendencia rojiza. Ya sabéis, señoras, lo difícil que es ver que los negros son diferentes unos de otros, y la dificultad que se encuentra cuando se quiere encontrar dos crespones del mismo negro. Si vais a un almacén, el comerciante os enseñará 10 piezas diferentes, sin que encontréis uno solo igual que tenga el reflejo de vuestra muestra.

Hemos visto que la luz solar puede descomponerse en una serie de tonos químicamente puros. La luz solar está diversamente coloreada según los climas, los lugares y las horas del día. Entre las luces artificiales, la luz del magnesio y la luz eléctrica son las que más se aproximan a la natural; la luz de las bujías, del petróleo y del gas, son muy distintas a la del día y ejercen una verdadera transformación en algunos colores. Si tenéis una habitación muy oscura, en la que necesitáis casi constantemente la luz artificial, trabajad con esta luz cuando la estéis decorando. Lo mismo os aconsejo para la elección de un traje de noche, y también que nunca combinéis colores con luz artificial.

Las telas, las cortinas y los papeles del decorado están teñidos por medio de colores de fabricaciones diversas. Unos resisten admirablemente a la acción del aire y del sol; otros se destruyen totalmente o en parte. Es cierto que algunos colores son más sólidos que otros; así, el rojo y el amarillo duran más que el azul, el verde y el violeta. ¿Habéis observado que bajo la acción del sol, que algunos colores que eran primero verdes después son amarillos? Es que el azul contenido en el verde ha desaparecido. Lo mismo ocurre con algunos violetas, que se vuelven rosa. Por eso muchas veces es preferible gastar algo más en las telas, siempre que el colorido sea más sólido.

(Continúa en la pág. 354).

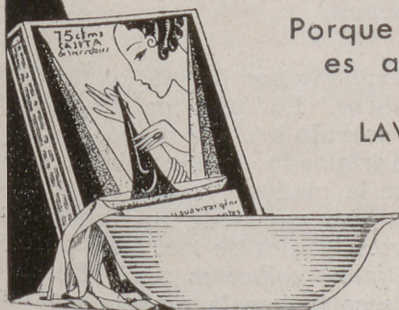
¿Por qué la mayoría de personas ya usan
NEVA para lavar lanas, sedas y el cabello?

Porque **NEVA** es el único producto para lavar que no es alcalino y por lo tanto el único que nunca perjudica.

LAVA MAS QUE EL JABON, SUAVIZA, Y AVIVA LOS COLORES

NOTA: Remitiremos gratuitamente a los que lo soliciten, **papel reactivo indicador de los alcalis**, por si desean comprobar el jabón o champú que usaban.

JACINTO SALA, S. A., Apartado 686 - Barcelona



TRABAJOS ARTISTICOS



PULSERAS DE MADERA PIROTALLADA Y DORADA: "DECORACIÓN ESPAÑOLA", "DECORACIÓN ITALIANA".

Pulseras de madera pirotallada y dorada.

El tallado de estas pulseras se obtiene con el fuego; el adorno recuerda las épocas primitivas de ricas decoraciones, las maderas antiguas y los oros apagados de las catedrales. El adorno es un poco largo de ejecutar, pero es muy original y poco común.

Siempre son necesarias las oposiciones, tanto en el arte como en la vida y esto no significa abandono. No os decimos, por lo tanto, que no hagáis pulseras de metal: pero, cuando os parezca, hacedlas de madera esculpida y encontraréis satisfacciones que aun no habéis experimentado. Crear alguna cosa, hacer salir una forma viva de la materia inerte, de una punta enrojecida como los salvajes. Sí, como los salvajes, que son artistas sin darse cuenta de ello. Todas las artes primitivas datan del descubrimiento del fuego y ya sabéis qué antiguo es. Yo os decía que estos brazaletes son de tiempos muy antiguos y primitivos.

Pulseras de madera torneada, "Decoración italiana", "Decoración española".

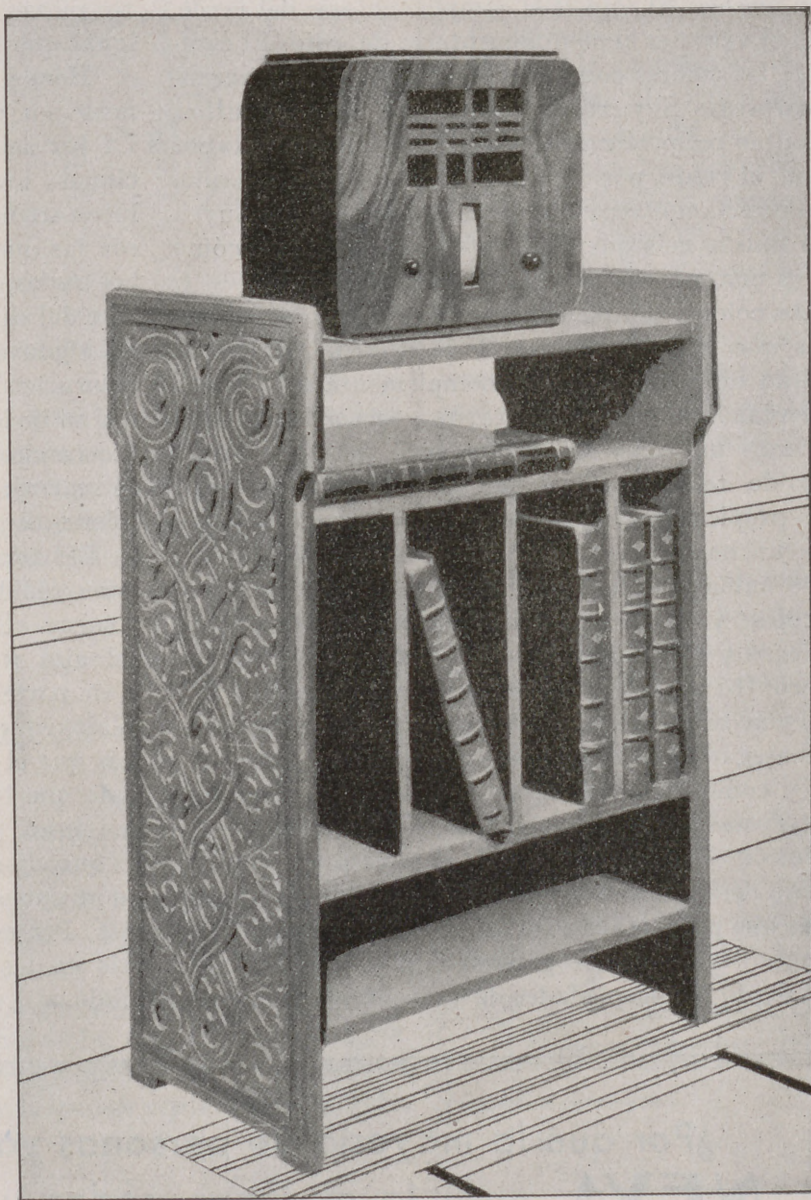
Dos modelos de pulseras torneadas, pirotalladas, teñidas de color madera antigua, doradas y enceradas. Las dos tienen el mismo diámetro, y el mismo ancho. En *L'Artisan Pratique*, núm. 297, donde se han publicado estos modelos, se han reproducido estos adornos en la cuarta parte. Se saca un calco de los motivos que reproduce y con unas tijeras se pronunciará el corte en V, cuyo único objeto es permitir la aplicación del calco en la forma abombada de la pulsera. Cuando se ha reproducido una cuarta parte en la madera, se pasa el calco a la derecha del motivo y se continúa así hasta llegar al primer motivo.

Para las personas que usan el pirograbador de bencina es necesario usar el pie para tener libre

la mano para sostener el objeto y pirotallar con la otra mano.

Los frutos del adorno de estas dos pulseras, son los que van dorados. Las partes doradas deben ponerse brillantes puliéndolas con la piedra ágata, cubriéndolas después con una capa de barniz laca dado con pincel para preservar al

el riesgo de disminuirlo. Este trabajo debe ser un verdadero tallado. Los fondos deben estar a una profundidad lo más igual posible, de un milímetro y medio aproximadamente, sin buscar igualarlos demasiado, pues este género de tallado debe conservar un aspecto sencillo dentro del espíritu



CASILLERO PARA MÚSICA.

oro de todo contacto con la humedad.

El pirotallado.—Señalados los dibujos en estas pulseras, se empieza el pirotallado empleando la punta pequeña. Se queman los contornos cercándolos a un milímetro de profundidad, dejando siempre visible el dibujo inicial para no correr

del tallado que decora los muebles rústicos. En una palabra, debe ser trabajo hecho a mano.

Terminado el pirotallado, cepíllese la madera y para el color se dan dos capas de una mezcla a partes iguales de *courbaril* puro y de *jaune cadmium* puro. Después de seco frótese la madera con un

pedazo de papel de seda para suavizarla y ponerla brillante.

Dorado.—Prepárese oro amarillo con una cantidad pequeña de goma en polvo y de hiel de vaca con arreglo a lo indicado en este último frasco. Aplíquese el oro con un pincel y si la primera capa no cubre bastante se debe dar otra. Sáquese brillo al oro con la piedra ágata y barnícese. Cuando el barniz que cubre el oro esté bien seco, se encera todo él con ambrina y se sacará el brillo a la madera. Si se desea obtener color de madera estilo antiguo, un poco usada, bastará, antes de encerar con ambrina, frotar ligeramente los relieves de la decoración con papel de lija 000 para aclarar el color de la madera.

A. P., 297.

Casillero para música.

Este mueble, no desmontable, puede utilizarse como casillero para música y en la tablilla superior puede colocarse un aparato de T. S. H. que será lo que complete el mueble. Puede también ponerse un gramófono y los discos en la tabla de abajo.

El mueble, de madera no desmontable está adornado con piro-tallado teñido y encerado.

El dibujo se pasa sobre los lados exteriores del mueble y con la punta gruesa para piro-tallado, se redondean todos los contornos con un trazo igual y profundo. Después se queman todos los fondos dejando siempre muy aparentes los trazos de la punta de piro-tallar que son parecidos a los que deja la gubia de un ebanista conservando así el carácter rústico que conviene a esta decoración, que debe tratarse sin ninguna pretensión.

Terminado el piro-tallado se cepilla con el cepillo especial de puntas de acero y se limpian las partes calcinadas no adherentes de la madera.

Las tablillas horizontales y verticales no decoradas se pintan imitando alguna madera preciosa con una mezcla a partes iguales de *courbaril*, amarillo cadmium y roble antiguo, dando el mismo color a las superficies piro-talladas. Cuando la madera está seca se encera con ambrina; después se saca el brillo pasando un cepillo y frotando con un trapo de lana.

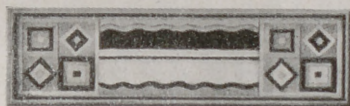
A. P., 288.

Jarrón de cristal adornado con esmaltes "Ramillete".

Jarrón de flores de cristal templado, amarillo limón, opaco, adorno



JARRÓN DE CRISTAL ADORNADO CON ESMALTES "RAMILLETE".



BANDEJAS RECTANGULARES "ATUJIA". ADORNOS ADAMASCADOS.

nado con esmaltes. Pásese el adorno cuatro veces alrededor del vaso con papel sanguina, teniendo cuidado de que los adornos sean iguales entre sí. También se puede, por no ser el cristal totalmente opaco, calcar el dibujo con tinta china, fijarlo con un poco de cola al interior del vaso y esmaltar por transparencia, como se hace generalmente en los cristales transparentes.

Todo lo negro en el grabado es verde antiguo, al que se añadirá un poco de negro. Las superficies punteadas están esmaltadas con marfil (color que se obtiene mezclando un poco de blanco al amarillo veneciano). Las hojas gris oscuro se esmaltarán con una mezcla a partes iguales de blanco y verde antiguo, y la flor, gris claro, así como el círculo de la otra flor con rojo pompeyano puro. Todos los fondos son amarillo limón. Se emplean los esmaltes puros mezclados con muy poco diluyente y se aplican con los palillos de boj de punta fina. Límpiase de vez en cuando la punta del palillo con un pedazo de papel cada vez que el esmalte seco engruese la punta. Debe utilizarse el vaso después de seis días de decorado, o más, según el grado del espesor del esmalte empleado. Se deja secar naturalmente.

A. P., 297.

Bandejas rectangulares: "Atujia", "Adornos adamascados".

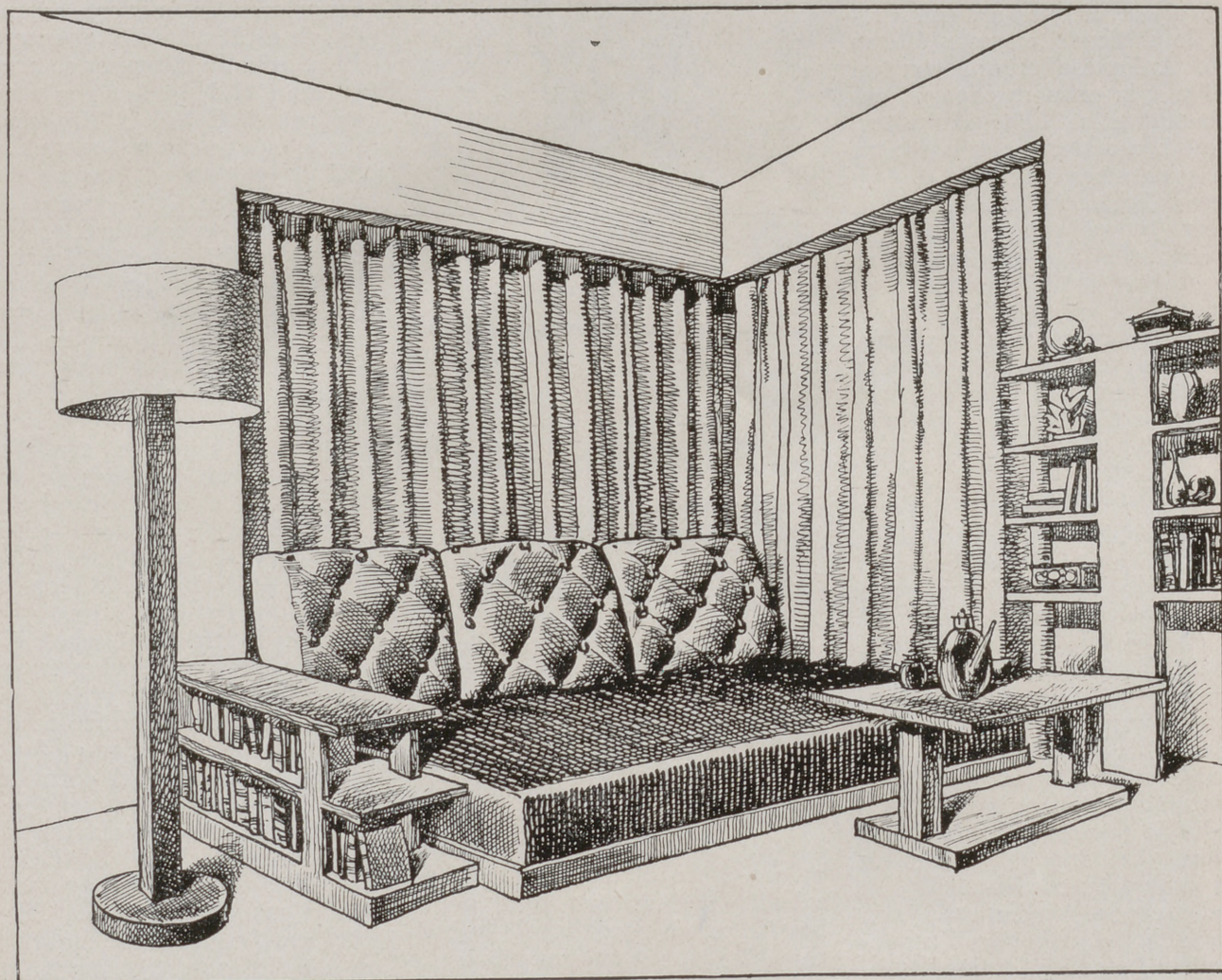
Dos modelos de bandejas rectangulares de madera adamascada, de estaño, teñidas y enceradas. El adorno de la mayor se presenta entero y el de la otra por la mitad, ambas en *L'Artisan Pratique*, número 296, donde se han publicado. Se desmontan los cercos de las dos bandejas y los trazos dobles del dibujo representan las laminillas de estaño que al incrustarse tienen este ancho. Después de pasar los dibujos a la madera se toma el cortaplumas para el tarso y se hace una incisión en todos los contornos del adorno, a un milímetro de profundidad aproximadamente teniendo el cortaplumas verticalmente. Después de hechas las incisiones se preparan las laminillas de estaño de dos décimas de espesor y un milímetro de ancho por 20 centímetros de largo aproximadamente. Estas tiras se cortan con la regla metálica y el cortaplumas colocando el estaño sobre una superficie dura, cristal o zinc, para que el corte sea perfecto. Las laminillas se incrustan en las incisiones hechas con el cortaplumas y se introducen dando golpecitos con el martillo de clavetear. Estas laminillas, que no llegan al plano de la madera hay que frotarlas con la parte plana del martillo para aplastarlas. La igualdad de las incisiones es muy importante para que las laminillas de estaño entren por igual. Cuando se han incrustado todas las laminillas se frota las laminillas de estaño con papel de lija 000 para que quede al nivel de la madera; hay que frotar para que al tocar el estaño no dé sensación de relieve sino que quede a la altura de la madera. Terminado esto se da el color. Todo lo indicado en negro en el dibujo se tiñe con ébano puro dando dos capas. Todas las superficies blancas son citronnier puro, dando dos manos.

En el modelo del barco, el mar, en gris claro, se tiñe con dos capas gris vegetal, y la vela del barco, lo mismo, añadiendo agua. El gris oscuro se tiñe con *courbaril* puro dando dos capas. En el otro modelo los grises claros son *courbaril* puro y los oscuros, violeta puro. El revés de estas bandejas, *courbaril* puro. Después de seco se encera con ambrina se ponen cristales en el fondo y se montan los cercos.

A. P., 296.

Modelos de *L'Artisan Pratique*. París.

DECORADO Y ARREGLO DE LA CASA



El arte de hacer un mobiliario con tableros.

ESTE título puede ser un poco atrevido, pero sólo con tableros se ha construido el mobiliario del estudio de que vamos a hablar y he querido llamar vuestra atención sobre el hecho de que esta construcción constituye, en una gran parte, y puede decirse en la parte más importante del mobiliario que hoy estudiamos.

Se trata de una habitación de un poco más de tres metros de ancho y un poco menos de cinco metros de largo, iluminada en uno de los lados pequeños, por una ventana grande que ocupa un *panneau* a un metro, poco más o menos, del suelo.

Cerca de la ventana hay una puerta grande de 80 centímetros de ancho para pasar a la habitación inmediata, y en el fondo, a la izquierda, se ha instalado un gran diván. Hemos imaginado que este diván estará ligeramente empotrado al muro sobre dos lados y así está como encerrado en una especie de nicho muy poco profundo y podemos imaginar que para esto se ha aprovechado una irregularidad en la cons-

trucción o que se ha hecho a propósito para conseguir este efecto. No quiero dejar de decir que este refinamiento no es indispensable y aunque es ventajoso, para colocar grandes cortinas de terciopelo que le sirven de fondo y completan al diván, se pueden sencillamente aplicar las cortinas sobre el muro fijándolas en la parte de arriba sobre una platabanda de madera y contentarse con el efecto que ésta produce.

Este diván no es otra cosa que un *sommier* cubierto de un colchón y rodeado, en la parte de abajo, con un plinto de madera y en el fondo, tres almohadones capitonnés que sirven de respaldo. En la habitación hay otras sillas y cuatro butacas confortables, anchas y bien mullidas. En todo esto no hemos visto hasta ahora el empleo de las planchas, pero es ahora cuando vamos a empezar a usarlas.

Partiendo de uno de los muros, para terminar en el otro, se encuentra una *étagère* de 90 centímetros de alto, compuesta de tres tableros que distan, el uno del otro, 30 centímetros y están sostenidos por tres maderos verticales. Nuestros tableros tendrán dos

centímetros de grueso y 25 de saliente y los maderos de soporte serán tableros de dos centímetros por diez o doce de ancho.

Inútil es decir que toda esta *étagère* puede contener *bibelots*, libros y cajas cerradas, reemplazando a los cajones y cajas, departamentos con puertas que hemos sistemáticamente suprimido en el conjunto.

A la izquierda del diván y contra él, se encuentra otra *étagère* análoga, pero como está a plena luz, servirá mejor como *étagère* y no aconsejo pongáis en ella departamentos de aspecto utilitario. Aquí los tableros medirán 1 m. 80 desde el suelo, y serán cuatro, distantes uno de otro 30 centímetros y la parte de abajo completamente libre. Da este mueble, a este lado de la habitación, un aspecto de ligereza que evita el carácter de biblioteca y los dos soportes que la sostendrán por delante a 60 centímetros aproximadamente de la extremidad de los tableros, tendrán tres centímetros de grueso y estarán sujetos a otros para que, por la parte anterior, estén libres y tendrán 22 centímetros de ancho.

Habrà por último un tercer mueblecillo que sirva a la vez de biblioteca y de mesa pequeña y está colocado a la derecha del diván; las tablas estarán separadas, unas de otras, 24 centímetros y estarán colocadas en escalera de manera que la de la parte de arriba sea más corta y la de abajo la más larga: 70 centímetros la de arriba y 90 la de abajo. De esta manera el saliente de las tablas, sirve para colocar objetos de

uso inmediato, cajas de cigarrillos, ceniceros, taza del te, etc.

Se completa el mobiliario con una lámpara de pie hecha sencillamente con un pilar recto de 12 centímetros por 12 de grueso, colocado sobre un zócalo circular de 30 centímetros de diámetro y seis de grueso, completado en la parte de arriba con una pantalla cilíndrica de papel pergamino.

Podemos añadir un velador de 50 centímetros de diámetro colocado sobre tableros cruzados de 55 de altura y otra mesita rectangular sostenida por dos pilares de 12 centímetros como los de la lámpara sujetos a un tablero de cinco centímetros de grueso.

Todo esto puede hacerlo un aficionado que tenga alguna práctica en el arte de la carpintería y podrá así construir un estudio o, hablando con más precisión, un fumador, porque esta pieza no tiene mesa de trabajo. Sólo nos queda buscar con qué armonía de colores vamos a hacer esta habitación seductora.

Toda la madera se pintará al óleo con tres capas de un tono marrón. Cuando las capas de color estén secas, se terminará con una capa de barniz graso que dará a los muebles un agradable aspecto laqueado.

El muro se cubrirá con papel verde agua bastante claro. Las cortinas, cubiertas de diván, sillas y almohadones, serán de terciopelo verde bastante franco, mucho más oscuro que el papel pero mucho más coloreado y mucho más vivo que los tonos verdes oscuro que hay costumbre de emplear para los muebles.

EXPLICACIÓN DE LA LABOR PRESENTADA EN LA CUBIERTA

Mantelería para te.

El mantel y las servilletas de este servicio de te son de tela de hilo azul. El mantel está adornado con grandes ramas de flores modernas que se bordan al pasado con algodón blanco. El adorno está colocado alrededor, dejando el centro liso.

El mantel mide 1 metro 50 centímetros de lado. Las servilletas están adornadas, en una de las

esquinas, con una flor de las que adornan el mantel y miden 18 centímetros de lado.

El mantel y las servilletas están rematadas con un festón hecho a crochet.

Mantel de 1 metro 50 centímetros de lado, y 8 servilletas de 18 centímetros. Preparado, 78 pesetas. Terminado, 160. Envío, 3 pesetas. Dibujo en papel, cuarta parte del mantel y una servilleta, 10 pesetas. Envío, 0,50.



Señora, haga como yo...

En su propia casa puede obtener la variación, novedad y economía en vestidos usando los Tintes

**"HOME-DYE".
"ATLANTIC"**





ALGO DE COCINA

Helados modernos.

Los helados se dividen en cinco clases fundamentales, a saber: las cremas, los sorbetes, los biscuits glacés (o sea, bizcochos helados), los granizados y los mousses o espumas heladas.

LAS CREMAS

Se procede de la manera siguiente y con las cantidades que se indican: Se toma un litro de leche de vacas y se pone a cocer con el aroma que se quiera, vainilla, limón, canela, etc.

En un perol o cacerola aparte, se pone una libra de azúcar en polvo con doce yemas de huevo; mover esta combinación con una espátula de madera e incorporar la leche; sin parar de remover se pone sobre el fuego regular hasta que la espátula quede con una capa blanca; en este punto deben retirarse en el acto del fuego, pues es preciso entender que estas cremas de helados no deben nunca romper a hervir.

Cuando la crema está completamente fría, se pone dentro de una heladora, se tapa y se carga ésta con hielo picado mezclado con sal gorda; se mueve hasta que el helado quede hecho y bien espeso.

Puede servirse en copitas o platos pequeños de cristal.

Sirve también para camisar moldes de helados, como iremos detallando más adelante.

Crema de vainilla. Como la crema que acabamos de exponer, perfumándola con vainilla.

Crema de limón. Al cocer la leche se le echan cortezas finas de limón.

Crema de café. Se hace una crema de café aromatizando primero la leche con esencia líquida de café o cociendo café tostado en grano; el resto de la composición, igual a las anteriores.

Crema de pistachos. Para cada litro de leche se incorporan 200 gramos de pistachos machacados y transformados en pasta; además, se aromatiza de vainilla; el resto de la proporción, como las anteriores.

Crema Curaçao. Es una crema ligeramente aromatizada de limón, a la que se le añade, por cada litro de leche, tres o cuatro copas de Curaçao.

Crema de avellana. Es una crema de vainilla a la que se adiciona por litro 200 gramos de avellanas tostadas y machacadas hasta ser transformadas en pasta.

Crema praliné. Hacer una crema y añadir por litro 200 gramos de praliné en polvo.

Cómo se hace el praliné. Se pone sobre fuego un perol con 100 gramos de azúcar y un poquito de agua, hasta que el contenido tome el punto de caramelo dorado; se le aumentan entonces 100 gramos de almendras mondadas y ligeramente tostadas, y se deja enfriar. Se machaca en el mortero y se pasa luego por el tamiz de tela metálica.

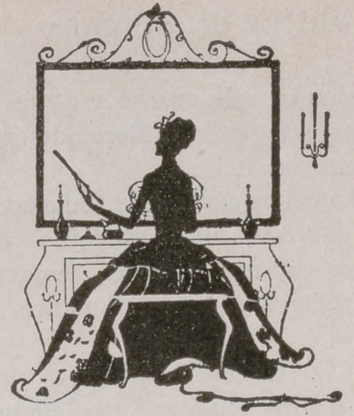
Crema de almendras.—Se prepara de igual modo que la crema de avellanas.

Crema de te.—Se procede de manera igual a la crema de café, sustituyendo éste por el te.

Crema de chocolate.—Se prepara una crema de vainilla, adicionándola, por litro, 125 gr. de chocolate fundido.

Crema de licores.—Los licores dan un gusto exquisito. A una crema de vainilla o al natural se le puede añadir, por litro, dos copas de cualquier licor de los que a continuación se expresan: cognac, benedictine, chartreuse, ron, kirchs, kummel, quina-mono, pippermint, anisete y demás licores con esencia.

La Cocina Práctica, de Marqués. En rústica, 5 pesetas. Encuadernado, 6,50 pesetas. Envío, 0,50.



CONOCIMIENTOS UTILES

El muérdago es el parásito de los árboles.

Aunque el muérdago sea para nosotros el símbolo de la buena suerte, y adorne nuestras casas en Pascua y Año Nuevo, no debemos dejarle invadir nuestros árboles. El muérdago es, en cierta manera, el cáncer de la arboricultura. En cuanto aparece sobre un tilo, un castaño, un nogal, etc., es necesario, inmediatamente, arrancarle de la rama que ocupe para que el tronco no perezca.

Para esto es necesario una verdadera operación: hacer una incisión profunda en la rama donde nazca y, si es posible, arrancarla completamente. Pero esta última medida no es siempre necesaria: puede bastar con la incisión, dando el corte con una capa de alquitrán después de haberla lavado con una solución concentrada de sulfato de hierro y ácido sulfúrico.

El agua caliente, terapéutica de los estómagos delicados.

El agua caliente es excelente contra las enfermedades del estómago. Cuando se encuentra uno fatigado y con malestar, es muy bueno tomar en las comidas un ligero muy caliente y poco azucarado.

Un médico americano recomienda para las enfermedades del estómago una bebida aún más sencilla: un vaso de agua muy caliente tomado después de las comidas, pero este tratamiento debe ser prolongado. El paciente se habitúa tan perfectamente con la bebida caliente, que no puede prescindir de ella.

Se sabe que el estómago digiere gracias a los jugos que produce y a los movimientos peristálticos, y el agua caliente favorece la producción de los jugos gástricos y excita los movimientos.

Hay que tener en cuenta que se puede aromatizar el agua caliente con te, manzanilla, menta, anís o flor de naranja.

Nuevo alumbrado de las habitaciones.

Desde que se ha descubierto el medio de iluminar la silueta de los monumentos y fuentes luminosas con un sistema de proyecciones, se ha introducido en las habitaciones los juegos de la luz difusa, que ha dado excelentes resultados muy curiosos. Para las habitaciones grandes, salones, comedores y galerías, este nuevo alumbrado es perfecto. Da más valor a los cuadros y a los muebles y hace resaltar las lindas toaletas femeninas, y las caras no están maltratadas por las sombras, que adelgazan las mejillas y afean los ojos detestablemente. Pero esta luz es esencialmente fría, oficial, teatral; no tiene nada de íntima ni de acogedora; por eso, en muchas casas no se prescinde de las lámparas con grandes pantallas, lámparas opalinas y rosas en la penumbra, que permiten las confidencias y los sueños solitarios.

HIGIENE Y BELLEZA

Limpieza de la cabeza.

La decocción de Panamá limpia perfectamente el cuero cabelludo, sin la menor irritación en la sustancia del cabello. Pero su preparación exige tiempo y una manipulación especial. En el campo y para viaje, puede reemplazarse por la maceración preparada anteriormente de la manera siguiente: Se trituran 50 gramos de corteza de madera de Panamá y se tiene durante ocho días en medio litro de alcohol de 60°; después se filtra en un frasco y se tapa herméticamente. Un vaso pequeño de este líquido es suficiente para la limpieza completa de la cabeza. Para las rubias, es principalmente excelente este líquido, por tener los cabellos finos.

Para el pelo castaño, más espeso, se puede también emplear esta decocción líquida; pero el lavado con yema de huevo es preferible. Para este lavado se necesitan tres yemas para medio litro de agua, y para quitar el huevo, hay que hacer aclarados con agua tibia.

Los cabellos oscuros, sobre todo castaños o negros, se engrasan más porque las glándulas sebáceas están más desarrolladas. La limpieza debe hacerse de manera más enérgica, empleando medios más activos, como los champings. Uno de los mejores es el siguiente: Jabón negro, 50 gramos; bórax, amoníaco líquido, agua de Colonia, de cada uno 25 gramos; agua caliente, un litro. Se conserva indefinidamente. Medio vaso es suficiente para un lavado. Veamos otra fórmula: Jabón blanco, 120 gramos; carbonato de potasa, 30 gramos. Se disuelve en caliente en un litro de agua, y después de frío se añaden 200 gramos de alcohol de 60° y 10 gramos de extracto de violeta.

En los niños de pecho, las glándulas sebáceas son muy activas. La grasa se extiende a menudo sobre toda la cabeza y se mezcla con el polvo, se endurece y forma como una costra sobre la cabeza. Esto irrita la piel y produce manchas rojas y granos. Lo primero que hay que hacer es evitarlo por medio de la higiene y limpieza; y si se produce, el tratamiento consiste en la aplicación de cataplasmas de fécula de patata, y cuando cae la costra, es necesario lavados diarios de cabeza con ácido bórico.

La aireación ayuda a la evaporización del sudor y de otros productos de secreción que están como aprisionados por el pelo; los fermentos tienen aquí un excelente medio de desarrollo, y esta fermentación rompe el pelo y le hace quebradizo, hasta que un día, después de haber destruido sucesivamente todas las partes de la raíz, desaparece el pelo para siempre.

El pelo no quiere la humedad y la transpiración es una potente causa de irritación en el cuero cabelludo. Hay que secar minuciosamente el pelo después de cada lavado.



Una dosis de vitalidad

Lo es en grado sumo el **Jarabe Salud** para combatir el raquitismo y librar a los niños y adolescentes de sus estragos. Con este reconstituyente el desarrollo es normal y el paciente recobra la salud y las energías perdidas.

Es el tónico reconstituyente más adecuado para la infancia por su probada eficacia y ser su sabor agradable y no repugnar como otros medicamentos. Está aprobado por la Academia de Medicina y recomendado por los médicos para combatir

**Inapetencia - Anemia - Raquitismo
Clorosis - Tuberculosis de los huesos**

Es un raudal de vida cada cucharada de Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD



Estoy muy satisfecho de los resultados logrados con el Jarabe Hipofosfitos Salud: su acción enérgica la encuentro superior a todos los preparados similares.—
Dr. González Sierra, médico.
Lista, 60, pral.-Madrid.

Puede tomarse en todas las épocas del año, pues su composición es inalterable.

Sólo se expende en frascos envasados de origen.

LAXANTE SALUD



EXIJA ESTA CAJITA
NO SE CONFUNDA USTED

Normaliza las funciones intestinales y biliares. Aunque su empleo sea constante no causa habituación. Grageas en cajitas precintadas. Pidase en farmacias.

LOS HEREDEROS BURLADOS (*)

por H. COURTHS-MAHLER

»Un beso, el último, a Leonor. Espero que, siendo hija de un noble alemán, sabrá acomodarse a los usos y costumbres de nuestra tierra, y andando el tiempo encontrará en ella un hombre digno de sus perfecciones, que la tome por esposa. ¡Quiera Dios que sea siempre feliz, para que la alegría siga brillando en sus hermosos ojos!

»En cuanto a Fred, deseo, querido Fritz, que después de ti sea el dueño de Lemkow, ya que gracias a tu laboriosidad, cuenta con capital bastante para pagar a su hermana en dinero, su parte de herencia. Cuida de educarle para que pueda llevar bien el dominio y ser un amo como a ti y a mí nos gusta.

»Y ahora, ¡adiós, hijos míos! Con el pensamiento os estrecho sobre mi corazón y pediré a Dios que os bendiga, vuestro viejo tío,

»Heriberto von Lossow.»

Padre e hija se miraron con los ojos llenos de lágrimas.

—¿Qué quiere decir esto?... ¿Nosotros hemos de establecer nuestro hogar en Lemkow, ahora que ha muerto el tío?... No comprendo —balbució Fritz con voz entrecortada por el dolor.

—Lee el testamento, padre. Allí podrás enterarte de todo.

Juntos leyeron la copia del documento, y al terminarlo volvieron a mirarse a través de un velo de lágrimas.

—¡Ay, querido padre! —exclamó Leonor—. Cuánto se conoce que te quería el pobre tío Heriberto... Me alegro muchísimo... no por lo que pueda valer ese señorial dominio, sino por la confianza que se ve tenía en ti su noble dueño, cuando te escoge por sucesor.

Fritz von Lossow, se apretó con ambas manos la ardorosa frente y cual si soñara, murmuró:

—¡Yo heredero universal del tío Heriberto!... ¡yo dueño y señor de Lemkow!... ¡Leonor!... ¿Estoy delirando acaso?... Yo... el paria..., el rechazado..., el que abandonó su patria como un emigrante o más bien como un mendigo... puedo volver a ella como un magnate, gracias a la ilimitada confianza de un noble corazón.

Y cubriéndose el rostro con las manos, estalló en sollozos.

Leonor le abrazó con profundo cariño.

—Padre... querido padre... ¡Si nuestra inolvidable madre hubiera podido ver esto! —exclamó muy conmovida.

Ya más sereno, levantó Fritz la cabeza, diciendo:

—Pero mi hermano... por mi causa pierde esa espléndida herencia... Mucho le costará resignarse.

Los zafireos ojos de Leonor lanzaron un relámpago de enojo:

—¿Se ha preocupado acaso él de ti, cuando te trató con tan poca humanidad?... ¿Ha preguntado alguna vez si tenías pan que llevar a la boca, después de haberte echado de tu propia casa como si fueras un perro?... Querido padre, la bondad tiene sus límites... Ahora el derecho está de tu parte..., bastante ha abusado él del suyo.

El fabricante acarició los dorados cabellos de su hija.

—Sí, sí, querida Leonor... me mantendré en mi puesto..., pero aún se hará más profundo el abismo que nos separa a mi hermano y a mí.

—Sin ningún motivo.

—El creará tenerlo.

—Pues se equivoca y tendrá que reconocerlo así a poco que reflexione... Pero es igual... Si no quiere tratarnos, le dejaremos en paz... Ya sabes que así nos lo aconseja el pobre tío Heriberto, que no debía simpatizar con ese hombre de corazón frío y calculador... No te pre-

ocupes por su despecho, que ninguna mella puede hacernos.

—Dices bien, Leonor... será preciso conformarse... Estoy aturdido... Todo esto ha caído sobre mí tan de repente e inesperado... Mira lo que dice el notario... que las circunstancias exigen que me presente lo más pronto posible en Alemania o que dé mi representación y plenos poderes a una persona de mi confianza... Por el momento es absolutamente imposible que yo me aleje de aquí... tengo entre manos demasiados intereses... ¿Y a quién puedo confiar mis plenos poderes?... No recuerdo nadie que me inspire bastante confianza para encargarle de tan delicada misión.

Leonor miró a su padre con expresión pensativa, mas de pronto aclaróse su mirada, brillando en ella el fuego de la inspiración.

—Yo sé de alguien... y es persona a quien tú honras con toda tu confianza.

—¿Quién puede ser?

—Tu compañerita de trabajo.

—¿Qué dices?... ¿Tú..., Leonor? —preguntó sorprendido Fritz.

—Sí, papá... ¿Quién con más interés?...

—Pero niña... eso es imposible.

—¿Por qué ha de serlo?... ¿No te he representado en varios asuntos difíciles..., dejándote muy satisfecho de mi actuación?

—Sí... aquí..., pero allá... es muy diferente. ¡No quedarían todos poco sorprendidos de que enviara a una muchacha con mis plenos poderes.

—Déjalos que se sorprendan, padre; ya se irán acostumbrando, al ver que puedo substituir a un hombre.

Sonriendo a pesar de su pena, exclamó Fritz:

—¡Esta es mi valiente compañera!

—Entonces quedamos en que me envías... Ardo en deseos de desempeñar ese difícil cargo... y espero dejarte contento de mí.

—Niña... niña... Tomas este asunto con sobrada ligereza.

No lo creas, papá —protestó ella haciendo signos negativos—, demasiado comprendo que estará erizado de dificultades... y el separarme de ti y de Fred ya es muy penoso para mí. Mas siempre he tenido ganas de que me pongas a prueba en una misión difícil, y no quiero perder esta oportunidad.

Además, si no voy yo, ¿a quién vas a enviar?

Después de pensar unos momentos, contestó él:

—Verdaderamente, no tengo a nadie... y en tus hábiles manitas sé que mis intereses estarían bien defendidos... Pero no... Te repito que es imposible.

—¿Dónde ves la imposibilidad? —insistió Leonor.

—En que no puedes viajar sola.

—¿Por qué no he de poder?... No es la primera vez que he recorrido sola distancias bastante largas.

—Sí... aquí en América.

—Pues en un país tan civilizado como Alemania la cosa debe ser aún más fácil.

—Es que en Europa las costumbres son distintas y allí parecerá muy singular que una baronesita de Lossow viaje sola.

—¿Qué nos importa lo que pueda parecer a los extraños? Si los padres europeos tienen tan poca confianza en sus hijas, no es una razón para que tú me retires la tuya.

—Tu padre no te retirará nunca la suya, hija mía —dijo el fabricante, contemplando con embeleso a Leonor—, pero vamos a vivir en Alemania, y debemos empezar por amoldarnos a sus costumbres.

(*) Esta obra pertenece a la Editorial Juventud, Barcelona, «Novelas Editas». Precio: 5,50 pesetas. Por correo, 6. Pedidos a la Librería Bailly-Baillière, Plaza de Santa Ana, 10, Madrid.

—Muy bien —insistió la joven—; eso podemos hacerlo cuando estemos allí los tres, mas por ahora conviene que por una temporada siga siendo una libre americana... Tú mismo acabas de decir que de ningún modo puedes ponerte en camino. Fred es una criatura que en nada puede substituirte. Luego sólo quedo yo, y en mi calidad de compañera de trabajo e hija primogénita, hago valer mis derechos y pido que se me confiera el cargo.

Fritz von Lossow vacilaba. Con los ojos de la imaginación veía los asombrados rostros de sus compatriotas al presentarse Leonor como representante suyo.

Expuso todo esto a su hija, pero sin conseguir que la animosa joven desistiera de sus deseos. En verdad, su natural inteligencia y su mucha práctica en los negocios, la hacían especialmente apta para el desempeño de la difícil tarea. Su hermano, sin duda alguna arrugaría las narices, calificándole una vez más de loco.

¡Bah!... El recuerdo del altanero gesto del Barón despertó en Fritz el deseo de la propia defensa... y se sometió a lo dispuesto por el Destino, consciente de que la inteligencia y energía de su hermosa hija sabrían imponer respeto a todos.

—Si al menos pudieras llevarte a mistress Stemberg —observó él, con un resto de vacilación.

—Eso sí que es imposible, padre —repuso Leonor agitando la cabeza—. Mistress Stemberg es actualmente insubstituible para llevar la casa y tener cuidado de que nada os falte a tí y a Fred. Hazte cargo de lo mucho que se ha de hacer antes de que todo esté en orden para nuestro definitivo traslado. No, padre... no hay que pensar en ello. Pero, a fin de que estés tranquilo, voy a hacer otra proposición... Me llevaré a Nelly, que ya ha manifestado deseos de acompañarnos a Alemania. La pobre prefiere ir con nosotros al otro extremo de la tierra que permanecer aquí sola.

Fritz reflexionó unos instantes. La vieja Nelly hacía muchos años que estaba al servicio de la familia. Actuó de lavandera en el pequeño taller que tuvo Grete antes de casarse, y en el nuevo hogar desempeñó con fidelidad las funciones de ama seca. Jamás se desmintió su probada adhesión a sus amos, que llegaron a considerarla como de la familia, sin que se les ocurriera nunca la idea de que pudiera marcharse de la casa. Nelly era irlandesa, de capacidad mental algo limitada y extraordinariamente fea. A falta de otra, y en caso de apuro, su honradez y buena voluntad la hacían digna de ser ascendida al rango de aya.

Fritz no pudo contener una sonrisa al pensar en el efecto que haría la baronesita von Lossow presentándose en Lemkow por todo acompañamiento.

—Con Nelly tendrás una carga en vez de ayuda —observó el padre—, pues aun necesita más cuidados que tú.

—Yo basto para cuidarme y defenderme, padre —repuso Leonor riendo—, y no te preocupes tampoco de Nelly.

—Eso sí, en ella tendrás una servidora fiel y abnegada, lo que siempre es tranquilizador.

Arrojándose en sus brazos, preguntó Leonor a su padre: —Entonces consientes en que vaya. ¿Verdad, querido papá?

Acariciando los cabellos de su hija, contestó Fritz: —Déjame que lo piense hasta mañana... Entonces me decidiré.

—Well, papá. Sea como quieras. Y volviendo a ocupar sus respectivos asientos, reanudaron el trabajo como si nada hubiera pasado.

Al día siguiente fué echada al correo una carta para el señor Holm, en la que Fritz von Lossow le comunicaba que, imposibilitado actualmente para emprender el viaje, enviaría a la mayor brevedad a su hija en representación suya, provista de todos los documentos necesarios. Esta, desde Hamburgo, telegrafiaría la hora de su llegada a Lemkow.

* * *

En Lossow, poco a poco habían ido conformándose con lo irremediable, y empezaron a prestar oídos a los proyectos del oficial. Después de todo era la solución más sencilla. Si Botho se casaba con su prima podrían

nivelarse las diferencias establecidas por el malhadado testamento. Como heredera de su padre, correspondería a Leonor la mitad del dominio, cuyo valor ascendía a varios millones, sin perjuicio de tener derecho a la mitad de la fortuna de su padre que, al parecer, era bastante considerable, y por último percibiría la suma de cincuenta mil marcos legada por el tío en calidad de dote.

Todos estos cálculos, así como la suma total, los expuso Botho a sus padres circunstanciadamente, acabando por declarar que la primita era un partido *brutal*. Primero logró atraer a su campo a la diplomática madre, y ésta fué la encargada de persuadir al Barón de las ventajas que les ofrecía el plan de su avisado retoño. En consejo de familia acordaron que el Barón escribiese a su hermano preparando el terreno para la hábil jugada, no dudando ni por un momento de que Fritz y su hija darían con entusiasmo su consentimiento.

No era tarea fácil para el altanero Kuno von Lossow rebajarse hasta el punto de escribir amistosamente al odiado hermano, pero acabó por comprender que era el único medio de salvar algo en el total desmoronamiento de sus esperanzas. Y reuniendo sus fuerzas, sentóse ante la mesa de su despacho, resuelto a no levantarse hasta tener concluida la diplomática epístola.

He aquí el fruto de sus afanes:

«Querido hermano:

»Hoy, por fin, dispongo de un rato libre para contestar tu carta y cuya repuesta he tenido que demorar mucho más de lo que yo deseaba, por haber empleado cada minuto en el asiduo cuidado del pobre tío Heriberto, enfermo en Lemkow. Por eso, lo confieso con franqueza, su testamento nos ha sorprendido en alto grado.

»No es que te juzgue indigno de la herencia, pero la ingratitud del difunto, me duele en el alma. Sólo puedo explicarme su conducta fundándola en el deseo *varias veces manifestado* por nuestro tío, de que tu hija Leonor y mi primogénito Botho se unieran en matrimonio, ya que están muy proporcionados en edad. (Esto, que según Kuno era una insinuación diplomática, en realidad era una perfecta mentira). A mi juicio sería quizá la mejor solución al asunto de la herencia, pues me impediría el tener que impugnar el testamento, que, según opinión de autoridades en la materia, demuestra claramente que el pobre tío, en los últimos tiempos de su vida, no gozaba de la plenitud de sus facultades mentales. (Esta era una *insinuación diplomática*.)

»Es decir, que nos pondremos de acuerdo partiendo de esta base. ¿Te parece bien? Mi hijo tendrá que hacer el sacrificio de pedir el retiro, antes de casarse con tu hija, pues en su regimiento se observan reglas muy rigurosas respecto al aboigo de las esposas de los oficiales... Pero esto carece de importancia, y sólo te demostraré que por nuestra parte no omitimos nada para que llegue a realizarse el deseo tan acariciado por nuestro difunto tío.

»Supongo que estarás conforme con que se casen nuestros hijos. De este modo quedará entre nosotros el que tu esposa... ya sabes lo que quiero decir... pertenecía a una esfera social bastante humilde... lo que imposibilitaría a tu hija para casarse con ningún otro noble. Conque si te parece, pondremos en conocimiento de nuestros hijos el proyectado matrimonio. Mi hijo estoy seguro de que me obedecerá gustoso, y supongo que también habrás educado a los tuyos a someterse sin replicar a las decisiones paternas.

»¿Vendrás pronto con la familia a Lemkow? Así podrán tratarse los muchachos, e irse acostumbrando el uno al otro. Como ya he dicho, me parece que ésta es la mejor solución para poner fin a todas nuestras discrepancias.

»Por lo demás, estoy dispuesto a representarte en Lemkow hasta que vengas personalmente. Por ahora está en el castillo el notario Holm, y esté apreciable curial se da unos aires de importancia que parece ser el dueño del dominio. Envíame tus plenos poderes para despedirle y tomar las riendas de la administración mientras dure tu ausencia. Así podrás terminar con tranquilidad tus negocios, y dejarlos todos arreglados sin prisa.

(Continuará)

CORRESPONDENCIA

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- 1.^a Toda carta que contenga preguntas o consultas debe acompañarse de un sello de 30 céntimos para la contestación. No se contestará carta alguna que no cumpla este requisito.
- 2.^a Si la suscriptora desea que se le conteste en la Revista, debe indicar un pseudónimo, e incluir una faja, justificante de su condición de suscriptora. Estas respuestas se darán por turno, aunque siempre en el más breve plazo.
- 3.^a Todos los encargos son en firme, y se pagan adelantados. El medio más práctico y económico de enviar fondos es por Giro postal o en sellos de Correos, certificando la carta en este caso.

Muy Cuidadosa.—1. Para conseguir una bebida refrescante, cueza durante media hora en un litro de agua, 60 gramos de cebada en grano muy bien lavada con anterioridad. Filtrelo a través de muselina muy limpia y añada un poco de azúcar y el jugo de un limón.—2. Si el niño se cansa de los juguetes, puede entreteñerle algunos ratos en su convalecencia, con papeles recortados en forma de figuras o formando con ellos algún juguete.

Pilarcita.—Para la jovencita, lo más indicado para el traje de noche es la muselina estampada con colores suaves. Puede adornar la falda con volantes fruncidos, y la cintura con un lazo grande de la misma tela. Para el comedor de verano, puede suprimir las colgaduras, poniendo en las ventanas visillos de tul o de tejido clarín estampado.

Soledad.—De luto riguroso no se dan meriendas ni se asiste a reuniones. El cuidado de las palmeras, plantas verdes que decoran los salones, es muy sencillo. Es suficiente regarlas copiosamente, cortar las puntas amarillas de las hojas y las hojas completamente secas; deben colocarse en una habitación de temperatura regular, cerca de la luz, evitando, en invierno, la proximidad de una estufa o de un radiador. Las hojas deben lavarse cada ocho días.

Susana.—1. ¿Por qué no hace la cubierta del piano en malla antigua? Si la prefiere bordada, en este año se han publicado dos modelos con cubreteclado a juego, en esta Revista.—2. Con polvo de café, ligeramente mojado en agua, con el que se frota fuertemente la botella, quitará el aceite depositado en sus paredes.—3. Para evitar que el acero se oxide, se calienta con agua hirviendo, frotándole después con cera virgen muy pura. La cera se quita exponiendo el objeto al calor, frotándole después con una gamuza. Cuando por falta de esta precaución se haya oxidado, se frota con una piel sobre la que se pondrá la mezcla siguiente: una parte de aceite de oliva, dos de trípoli y una de flor de azufre en polvo. Estos ingredientes se mezclan sobre una placa de mármol o cristal.

Elisa.—Para destruir las hormigas se echa petróleo en el hormiguero y se prende fuego con prudencia. Cuando no se conoce el hormiguero, pero se ve la fila de hormigas, se echan sobre ella unas gotas de ácido fénico o sal fina, o una mezcla a partes iguales de bórax en polvo y azúcar pulverizada. Sobre los aparadores,

se afirma que se las aleja con un poco de perifollo. Esto no es difícil de ensayar.

Observadora.—La leche toma, efectivamente, los olores de las sustancias que están cerca de ella. Si dejamos un tarro con leche al lado del aguarrás, toma inmediatamente su sabor. Por esto debe alejarse la leche de las habitaciones de los enfermos y no beber nunca leche que haya estado algún rato al lado de una persona que padezca una enfermedad microbiana.

Luisita.—1. Las recepciones de los niños se dan generalmente por la tarde, siempre con una merienda.—2. Para regalar a un recién nacido, lo corriente es hacer alguna prenda de punto; de éstas las hay de mucho gusto y de sencilla ejecución.—3. Para suavizar la piel y quitar las manchas, use *Leche Candès*.

Asunción.—Las manchas de tinta recientes se quitan generalmente empapando la mancha en leche y teniéndola en ella hasta que desaparecen al poco rato. Yo lo he ensayado casi siempre con completo éxito.

Carmencita.—1. Con un trapo empapado en petróleo se frota los objetos de estaño y se les hace relucir como si fueran de plata.—2. El bórax sustituye a la sosa en el lavado de mantas de lana y de algodón. Deben tenerse toda la noche en agua en la que se habrán disuelto tres cucharadas de bórax y de jabón. Se frota al día siguiente con la mano, se dejan escurrir, se aclaran en dos aguas frescas y se ponen a secar tendidas en una cuerda. Nunca deben torcerse las mantas. También sirve el bórax para lavar la ropa blanca y el encaje, sustituyendo a la sosa.

Salud.—1. Para quitar con facilidad las escamas de los pescados, se tienen un minuto en agua hirviendo.—2. Si al pintar las ventanas se han manchado con pintura, mejor que rasparlas con un cuchillo, con el que pueden rayarse, se ablandan con alcohol de 90° y después se raspan con un trozo de madera.

Nieves.—1. Para que no se corte fácilmente la salsa mayonesa, debe dejarse un poquito de clara en las yemas.—2. Para desalar un plato, se pone un trozo de azúcar en una cuchara, se mete en la salsa hasta que el azúcar se moje completamente. Se deja así algunos instantes y se saca cuando el azúcar empieza a disolverse. Toda la sal se pasa al azúcar y el alimento queda desalado.

Carola.—1. Si quiere pasar un rato con la forastera, puede invitarla a merendar; así se evita dar una comida, que es más complicado.—2. Si quiere que la cama quede vaporosa, puede hacer la cubierta de muselina blanca estampada, rematándola con volantes por la parte de abajo. Los visillos pueden hacer juego con la colcha. Los pañitos de las columnas, los almohadones y todas las labores que haga, debe hacerlas con los algodones M. F. A.

Marujilla.—1. Para evitar que se le rompan las uñas humedecidas con vaselina filante.—2. Para hacer esencia con hojas de rosa, se trituran en una máquina que puede ser la de picar carne, después se presanan para extraer el jugo, que recogido se echa en alcohol de 90 grados.

(Continuación de la pág. 345).

Entre los productos que se emplean en los tintes, uno de los que más pierden es la anilina; todos sus colores pierden con la luz y con el sol. Por eso, con razón, en Marruecos no quieren las estampillas nacionales, en las que los tapices los tiñen con anilinas. En Europa, desgraciadamente, el empleo de este producto se extiende cada día más. Los papeles pintados de colores muy lindos pierden toda su frescura al cabo de algunos meses de colocarlos, y si

habéis comprado papeles teñidos con anilina y por otro procedimiento, habréis comprobado que los últimos son más duraderos.

Hace unos años, cuando la moda del batik estaba en todo su apogeo, en lugar de emplear tinturas vegetales, empleaban anilinas, más fáciles de aplicar, pero de malos resultados en las manos de los aficionados.

J. DE C.

LA CASA DE LOS SOMBREROS

E. CHAFER

FABRICA DE SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑOS LOS MAS BONITOS Y ECONOMICOS
CABALLERO DE GRACIA, 22 - FLORIDA, 3 - MADRID

SUCURSAL PARA REFORMAS: Caballero de Gracia, 5



SEMPERE Y OVIEDO

ALMACENES DE MERCERIA

CENTRAL: MADRID SUCURSAL:
PONTEJOS, 5 - Av. Reina Victoria, 2

Teléfono 2708 m

(Glorieta de Cuatro Caminos)
Teléfono 12-28 2

LANAS - CINTAS - ENCAJES
ADORNOS - GENERO DE PUNTO
ARTICULOS PARA LABORES

F^{CA} DE GANTES TELÉF. 19748
MARIO HERRERO
SUCESOR DE
G. Zurro
CORTE INGLÉS
SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCION
CARRETAS, 14
ALCALÁ, 33. LAS CALATRAVAS **MADRID**

A todos los que sientan atracción y curiosidad por la pantalla, les **interesa leer:**

EL CINEMA Y SUS MISTERIOS

por D. FERNANDO MENDEZ-LEITE

Un tomo en 4.º (22 x 17) de 208 páginas, ilustrado con 20 láminas de fotografías de lo más interesante en cinematografía

Precio 3 ptas. (por correo 0,50 más).

EN LIBRERÍAS Y EN BAILLY-BAILLIERE - MADRID

LA CONCEPCION

ARENAL, 18. — TELEFONO 15 037

Labores, Materiales, Cañamazos y Lanas para tapices de nudo. Mercería, guantes, medias, bolsillos.



SANTARITA

(Sucursal)

BARQUILLO, 30. — TELEFONO 15 695

Ser "agradable"

es tanto como

tener don de gentes, demostrar buen gusto, saber conducirse en sociedad, etc., etc. ...

¿cómo instruirse en estas normas?

leyendo

EL ARTE DE AGRADAR

de la

◆◆◆ Condesa Araceli de la Sierra ◆◆◆

— TERCERA EDICION —

UN TOMO EN 12.º (18 x 12 CM.). RUSTICA, 3,50 PTAS. ENCUADERNADO, 4,50 (FRANCO DE PORTES)

Madrid. CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A. Apartado 56.

TENTACION

PERFUME FEMENINO

AGUA COLONIA
LOCIÓN
EXTRACTO

a 2 tonos:
TONO FLORIDO
(para día)
TONO ARABESCO
(para noche)

El encanto de su belleza, de su línea, de su distinción, se duplica cuando su grácil cuerpo se envuelve en una atmósfera del Perfume "Tentación" símbolo de la seducción femenina.

Perfumería Parera
BADALONA

Cutis marchito y envejecido

LA CIENCIA DEL DR. W. KLEITZMANN HA DESCUBIERTO COMO SE CONSERVA LA BELLEZA, TERSURA Y JUVENTUD DE LA PIEL.

¡CAMBIE ESTE ROSTRO! SONRÍA A LA VIDA!

Cutis terso, bello y siempre joven

La ilusión se pierde con la juventud del rostro. Un rostro envejecido es siempre triste; un rostro joven es siempre risueño, alegre, atractivo...

¡Cuántas mujeres se creen ya viejas sin serlo!

Sólo por abandono en el cuidado de su piel, ésta se ha relajado, la primera arruga hace su aparición y el aspecto del rostro es enternecedor, triste, envejecido... A todas edades llega usted a tiempo para evitarlo o para corregirlo. Un cutis aparentemente viejo recobra su juventud, su tersura, la vitalidad de los 18 años, de una manera rápida y asombrosa. Sólo el uso de este célebre y económico Tratamiento de Gran Belleza «RISLER»

que usan todas las estrellas de Cine, Teatro y Music-Hall norteamericanas le conservará o le devolverá a su rostro la alegría de la felicidad, la sonrisa de una juventud eterna y la hermosura de un cutis bien cuidado. Este sencillo tratamiento «RISLER» se compone sólo de 5 productos: CREMA DE DÍA, CREMA DE NOCHE, COLORETE EN CREMA, POLVOS DE ARROZ y EMULSION DE GRAN BELLEZA «RISLER». Uno solo de ellos multiplicará la belleza y juventud de su tez; usados conjuntamente, el resultado será muchas veces más esplendoroso. Usted misma se asombrará de sus efectos: ¡Nunca hubiera soñado llegar a tanto!

ENSAYE GRATUITAMENTE EL TRATAMIENTO COMPLETO DE GRAN BELLEZA "RISLER"

NO GASTE DINERO EN BALDE

Pida muestras gratis y una receta que le hará para usted sola el Dr. Kleitzmann actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etcétera. Dirigirse al Concesionario para España, Sr. J. P. Casanovas. Sección 45 Ancha, 24. BARCELONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franquencia)

Oiga nuestras Emisiones por Radio

RISLER

Los martes 9'05 noche por Estación E. A. J. 1 Radio Barcelona
los viernes 9 noche por Estación E. A. J. 15 Radio Asoc. de Cataluña

THE RISLER MANUFACTURING Co.-New York, Paris, London

«RISLER» Publicity N.º 854



Recobre la línea

tomando la

Yodhyrine

del Dr. Deschamps
de París

El método más
sencillo, rápido e
inofensivo para
ADELGAZAR

YODHYRINE

De venta en las farmacias

Agentes: J. Uriach y C.^a, S. A.
Bruch, 49 - Barcelona

El trascendental y delicado problema de la educación de los niños se encuentra resuelto en el libro

LA EDUCACION FISICA, INTELECTUAL Y MORAL DE LOS NIÑOS

Del ABATE SIMON

Preciosa joya para los padres, maestros, tutores y cuantas personas tengan a su cargo la educación de la infancia.

Con sencillez y acierto no igualados expone en **35 conferencias** las normas más definidas, los consejos más atinados, los ejemplos más elocuentes para la recta formación del niño. Se basa el método en la corrección de las malas inclinaciones (orgullo, pereza, envidia, sensualidad, etc.), despertando al mismo tiempo la virtudes (obediencia, honradez, amor a Dios, pureza, etc.).

Hermoso libro que tanto bien puede procurar a la sociedad y a la Patria, formando una infancia, tan noble de alma como sana de cuerpo.

PRECIO:

Rústica, 7 ptas.; Encuadernado, 9 (por correo, 0,50 más).

PEDIDLO EN LAS LIBRERIAS
Y EN

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.
Núñez de Balboa, 25 - Madrid

L'ARTISAN PRATIQUE

Revista mensual que enseña a todos el
ARTE DE DECORAR SU HOGAR

Venta de Accesorios

Cursos y lecciones.

OFICINAS: 4, Cité Chaptal, París (9^e)

TALLERES: 9, Rue de Petrograd (8^e)

Precios de Suscripción

FRANCIA		EXTRANJERO	
Un año	55 francos.	Un año	69,50 francos.
Seis meses	30,50 »	Seis meses	37,50 »
Un n.º suelto, 6,10 frs., franco		Un n.º suelto, 6,90 frs., franco.	
Certificado: frs. 0,60 por número.		Certificado: frs. 1,50 por número.	

Precio del Catálogo: { Francia: 2,50 francos, franco.
Extranjero: 3,75 »

Las suscriptoras y lectoras de LA MUJER EN SU CASA pueden adquirir esta Revista en la

Librería BAILLY-BAILLIERE

Plaza Santa Ana, 10.-MADRID

ARTÍCULOS ESPECIALES DE ALGODÓN, LINO Y SEDA PARA LABORES DE SEÑORA



ALGODONES PARA BORDAR D.M.C., ALGODONES PERLÉS . . . D.M.C
ALGODONES PARA COSER D.M.C., ALGODONES PARA MEDIAS D.M.C
ALGODONES PARA ZURCIR D.M.C., ALGODONES PARA CROCHET D.M.C
SEDA PARA BORDAR . . . D.M.C., HILOS DE LINO D.M.C
SEDA ARTIFICIAL . . . D.M.C., TRENCILLAS D.M.C

PUBLICACIONES PARA LABORES DE SEÑORA

DOLLFUS-MIEG & C^{IE}, SOC. AN.
MULHOUSE - BELFORT - PARIS

Los hilos y trencillas D.M.C así como las publicaciones pueden adquirirse en todas las tiendas de mercería y de labores de señora.

Vigile Vd. su camino y el de los suyos

Evite Vd. toda caída; sólo el conocimiento de los peligros puede prevenir la sorpresa

La "COLECCION PUREZA Y VERDAD"

la famosa obra del Dr. STALL

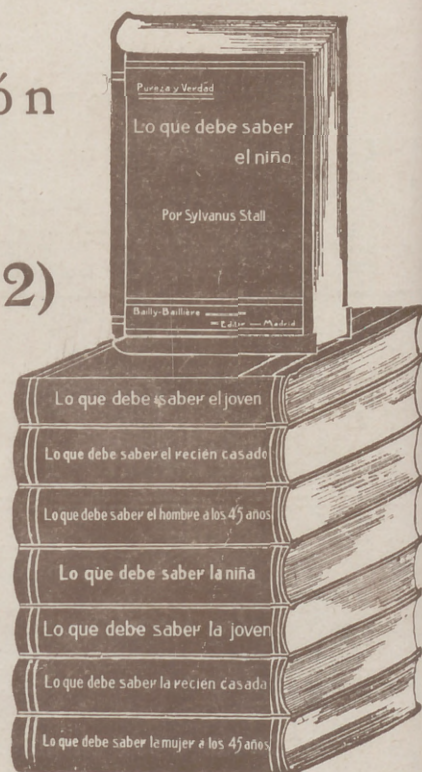
será el áncora de su salvación
y la de los suyos

Consta de 8 tomos en 12.º (18 × 12)

4 dedicados al hombre, y 4 a la mujer

Cada tomo se vende suelto a 4 ptas. en rústica
y 6 en tela (por correo 0,50 más).

La Colección completa (los 8 tomos) 25 ptas. en
rústica y 43 en tela (por correo 1,25 y 1,50
más. respectivamente).



DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.

Núñez de Balboa, 25, Apartado 56, Madrid.

Sirve los pedidos por correo contra su importe por Giro postal, cheque, etc. Sólo admitimos el pago en sellos de Correos, los pedidos de poblaciones, donde no hay Giro postal.

CADA EPOCA DE LA VIDA Y CADA SEXO NECESITA SU LIBRO
